



ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ॥



ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਿਮਰੀਐ ਘਰਿ ਨੋ ਨਿਧ ਆਵੈ ਧਾਇ

ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ
400 ਸਾਲਾਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਬੰਧੀ ਸਵਾਲ/ ਜਵਾਬ

(ਪੰਜਾਬੀ, English, ਹਿੰਦੀ) ਆਪ ਪੜੋ, ਹੋਰਾਂ ਨੂੰ ਪੜਾਓ



ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਸਾਰ ਸੇਵਾ ਸੋਸਾਇਟੀ (ਰਜਿ.)

ਰਜਿਸਟਰੇਟ ਆਫਿਸ : #1444, ਸੈਕਟਰ 34-ਸੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਫੋਨ : 98761-77803

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਦਫਤਰ : ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਸਾਰ ਭਵਨ, ਛੱਜੂਮਾਜ਼ਰਾ ਰੋਡ, ਸੰਨੀ ਇਨਕਲੇਵ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ,

ਮੁੰਡੀ ਖਰੜ, ਫੋਨ: 98557-90438 94171-90438

Visit us at : www.gurmatparsar.com

Join us at Facebook or mail at
gurmatparsar7@gmail.com, accounts@gurmatparsar.com

INDERJIT PROPERTIES

M: 98 14 00 77 77, 99 14 00 77 77

Chandigarh E-mail: inderjitpropertieschd@yahoo.co.in

For Free Distribution

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਜੀਵਨ ਸੰਬੰਧੀ ਸਵਾਲ-ਜਵਾਬ

**Question-Answers relating to the life and Philosophy of
Sri Guru Tegh Bahadur Sahib Ji**

**ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਕੇ ਜੀਵਨ ਸੰਬੰਧਿਤ
ਪ੍ਰਸ਼ਨ—ਉਤਤਰ**

ਪ੍ਰ. 1: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ (ਜਨਮ) ਕਦੋਂ ਹੋਇਆ ?

ਉਤਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਜਨਮ 5 ਵੈਸਾਖ ਸੰਮਤ 1678 ਈ.,
ਮੁਤਾਬਿਕ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ ਸੰਨ 1621 ਈ. ਨੂੰ ਹੋਇਆ।

Q. 1: When was Sri Guru Tegh Bahadur Ji born ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was born on April 1, 1621.
(5 Vaisakh Sanmat 1678)

ਪ੍ਰ. 1 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਾ ਜਨਮ ਕਿਥੋਂ ਹੁਆ ਥਾ ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਕਾ ਜਨਮ 5 ਵੈਸਾਖ ਸੰਵਤ 1678 ਈਥੀ
ਕੇ ਮੁਤਾਬਿਕ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ ਸੰਨ 1621 ਈਥੀ ਮੌਜੂਦਾ ਹੁਆ।

ਪ੍ਰ. 2: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜੀ ਅਤੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸੋ ?

ਉਤਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਮਾਤਾ- ਮਾਤਾ ਨਾਨਕੀ ਜੀ ਅਤੇ
ਪਿਤਾ- ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਹਨ।

Q. 2: Write the names of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's parents.

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji's mother was Mata Nanki and
father was Sri Guru Hargobind Sahib Ji.

ਪ੍ਰ. 2 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਮ ਕਿਥੋਂ ਹੁਆ ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਮ ਨਾਨਕੀ ਜੀ ਔਰ
ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਮ ਹਰਿ ਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਥਾ।

ਪ੍ਰ. 3: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਦਾਦਾ ਜੀ ਅਤੇ ਦਾਦੀ ਜੀ ਦਾ ਨਾਮ ਕਿਥੋਂ ਹੈ ?

ਉਤਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਦਾਦਾ ਜੀ- ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵ ਜੀ ਅਤੇ
ਦਾਦੀ ਜੀ- ਮਾਤਾ ਗੰਗਾ ਜੀ ਹਨ।

Q. 3: Write the names of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's grand parents
(Dada Ji and Dadi Ji).

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur ji's Dada Ji was Sri Guru Arjan Dev Ji
and Dadi Ji was Mata Ganga Ji.

- प्र. 3 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के दादा जी और दादी जी का नाम क्या था ?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के दादा जी का नाम श्री गुरु अर्जन देव जी और दादी जी का नाम माता गंगा जी था।
- पू. 4: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे पड़दादा जी अंडे पड़दादी जी दा नाम की है ?
उत्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे पड़दादा जी- सौं गुरु रामदास जी अंडे पड़दादी जी- बीबी भानी जी हन।
- Q. 4: Who were the great grand parents of Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?
Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji's great grand father was Sri Guru Ram Das Ji and great grand mother was Bibi Bhani Ji.
- प्र. 4 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के पड़दादा जी और पड़दादी जी का नाम क्या था ?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के पड़दादा का नाम श्री गुरु रामदास जी और पड़दादी जी का नाम बीबी भानी जी था।
- पू. 5: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे नाना जी ते नानी जी दा की नाम है ?
उत्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे नाना - सौं हरी चंद जी अंडे नानी - माता हरदई जी हन।
- Q. 5: Who were the maternal grand parents (Nana Ji and Nani Ji) of Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?
Ans.: Sri Hari Chand Ji was Sri Guru Tegh Bahadur Ji's Nana Ji and Mata Hardai Ji was his Nani Ji.
- प्र. 5 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के नाना जी और नानी जी का क्या नाम है?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के नाना का नाम श्री हरी चंद जी और नानी जी का नाम माता हरदई जी है।
- पू. 6: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे नानके किस पिंड सन ?
उत्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे नानके पिंड बकाले सन।
- Q. 6: Which village did Sri Guru Tegh Bahadur Ji's maternal grand parents (Nanke) belong to ?
Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur's Nanke belonged to village Bakala.
- प्र. 6 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के नानके किस गांव में थे ?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के नानके बकाले गांव में थे।
- पू. 7: सौं गुरु तेग बहादुर जी दी सुपड़नी दा की नाम है?
उत्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दी सुपड़नी दा नाम माता गुजरी जी (माता गुजर कैर जी) है।
- Q. 7: What is the name of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's wife ?
Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji's wife's name is Mata Gujri Ji. (Mata Gujar Kaur Ji)

प्र. 7 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की सुपत्नी का क्या नाम था ?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी की सुपत्नी का नाम माता गुजरी (माता गुजर कौर) था ।

प्र. 8 : सौं गुरु उंडे बहादुर जी दे सपुँडर दा की नाम है ?
उत्तर : सौं गुरु उंडे बहादुर जी दे सपुँडर दा नाम सौं गुरु गोਬिंद सिंध जी है ।

Q. 8: What is the name of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's son ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji's son is Sri Guru Gobind Singh Ji.

प्र. 8 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के सुपुत्र का क्या नाम था ?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के सुपुत्र का नाम श्री गुरु गोबिंद सिंह जी था ।

प्र. 9 : सौं गुरु उंडे बहादुर जी दे किंने पेंडरे सन ते उहनां दे नाम दॱ्से ?
उत्तर : सौं गुरु उंडे बहादुर जी दे चार पेंडरे सन ।

बाबा अजीत सिंध जी	बाबा जुझार सिंध जी
बाबा जोरावर सिंध जी	बाबा फतेह सिंध जी

Q. 9: How many grandsons did Sri Guru Tegh Bahadur Ji have ?
Write their names.

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji had four grandsons. Baba Ajit Singh Ji, Baba Jujhar Singh Ji Baba Zorawar Singh Ji, Baba Fateh Singh Ji

प्र. 9 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के कितने पोते थे और उनके क्या नाम थे ?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर के 4 पोते थे ।

1. बाबा अजीत सिंह जी	3. बाबा जोरावर सिंह जी
2. बाबा जुझार सिंह जी	4. बाबा फतेह सिंह जी

प्र.10: सौं गुरु उंडे बहादुर जी दा जनਮ किस स्थान पर हुआ ?
उत्तर: सौं गुरु उंडे बहादुर जी दा जनम गुरु के महल अमृतसर साहिब विधे हैं।

Q. 10: Where was Sri Guru Tegh Bahadur Ji born ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was born at Guru Ka Mahal in Sri Amritsar Sahib.

प्र. 10 : श्री गुरु तेग बहादुर का जन्म किस स्थान पर हुआ था ?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी का जन्म गुरु के महल अमृतसर साहिब में हुआ था ।

प्र. 11: सौं गुरु उंडे बहादुर जी दी भैण ते भरावां दा नाम लिखे ?
उत्तर: इੱਕ भैण ਬੀਬੀ ਵੀਰੋ ਜੀ ते चार भरा सन ।

बाबा गुरदिंਡा जी	बाबा अंटल राए जी
बाबा अਣੀ रਾਏ जੀ	बाबा ਸੁਰਜ ਮੱਲ ਜੀ ।

Q. 11: Write the names of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's sister and brothers.

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji had one sister- Bibi Veero Ji and four brothers - Baba Gurdita Ji, Baba Atal Rai Ji, Baba Anni Rai ji and Baba Suraj Mal Ji.

प्र. 11 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की बहन और भाई का क्या नाम लिखो ?

उत्तर : एक बहन बीबी वीरो जी और चार भाई थे।

1. बाबा गुरदिता जी 3. बाबा अनी राय जी

2. बाबा अटल राय जी 4. बाबा सूरजमल जी

प्र.12: सौ (गुरु) डेग बहादुर जी सौ गुरु हरिगोਬिंद जी से पंजां पुँडरां विचें किस सथान ते सन ?

उित्तर: सौ गुरु डेग बहादुर जी गुरु हरिगोबिंद जी से पुँडरां विचें सठ ते छोटे अउे पंजवें सथान ते सन ।

Q. 12: What was Sri Guru Tegh Bahadur Ji's order (position) among the five sons of Sri Guru Hargobind Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was at number 5 and the youngest son of Sri Guru Hargobind Ji.

प्र. 12 : श्री गुरु तेग बहादुर जी श्री गुरु हरि गोविंद जी के पाँच पुत्रों में से किस स्थान पर थे ?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी श्री गुरु हरि गोविंद जी के पुत्रों में से सबसे छोटे और पाँचवे स्थान पर थे ।

प्र. 13: सौ गुरु हरिगोबिंद जी नुं जिस समें (गुरु) डेग बहादुर जी से प्रकाश दी खबर मिली तां गुरु जी की कर रहे सन ?

उित्तर: सौ गुरु हरिगोबिंद जी उस समें सौ गुरु मंदिर साहिब विखे आसा दी वार दा कीरतन सुण रहे सन ।

Q. 13: What Sri Hargobind Sahib Ji was doing when he got the news of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's birth ?

Ans.: Sri Guru Hargobind Sahib Ji was attending 'Assa Di Var' at Sri Harmandir Sahib at that time.

प्र. 13 : श्री गुरु हरि गोविंद जी को जिस समय गुरु तेग बहादुर जी के प्रकाश की खबर मिली तो गुरु जी क्या कर रहे थे ?

उत्तर : श्री गुरु हरि गोविंद जी उस समय श्री हरी मंदिर साहिब में आसा की वार का कीर्तन सुन रहे थे ।

ਪ੍ਰ. 14: ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਸਮੇਂ ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੀ ਉਮਰ ਕਿੰਨੀ ਸੀ ?

ਉਤੱਤਰ: ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਸਮੇਂ ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੀ ਉਮਰ ਚਾਰ ਸਾਲ ਦੀ ਸੀ ।

Q. 14: How old was Sri Guru Tegh Bahadur Ji at the time of Baba Gurdita Ji's marriage?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was four years old at the time of Baba Gurdita Ji's marriage.

ਪ੍ਰ. 14 : ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਕੇ ਵਿਵਾਹ ਕੇ ਸਮਯ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੀ ਤੁਸ੍ਰੀ ਕਿਤੰਨੀ ਥੀ ?

ਉਤੱਤਰ : ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਕੇ ਵਿਵਾਹ ਕੇ ਸਮਯ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੀ ਤੁਸ੍ਰੀ 4 ਸਾਲ ਕੀ ਥੀ ।

ਪ੍ਰ.15: ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਹੀ ਦਿਆਲੂ ਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਮਾਲਕ ਸਨ ਕਿਵੇਂ ਪਤਾ ਚਲਦਾ ਹੈ ?

ਉਤੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਜਦੋਂ ਕਦੇ ਕਿਸੇ ਦੁਖੀ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਜਾਂ ਲੋੜਵੰਦ ਜਾਣਦੇ ਤਾਂ ਉਸੇਂ ਵੇਲੇ ਉਸਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪੂਰੀ ਕਰ ਦੇਂਦੇ । ਇੱਕ ਵਾਰ ਘਰ ਦਾ ਕੀਮਤੀ ਸਮਾਨ ਵੀ ਕਿਸੇ ਅਭਿਆਗਤ (ਲੋੜਵੰਦ) ਨੂੰ ਅਤਿ ਦੁਖੀ ਦੇਖਕੇ ਦੇ ਆਏ ਸਨ ।

Q. 15: How do we know that Sri Guru Tegh Bahadur Ji was very benevolent and always ready to help the others?

Ans.: Whenever Sri Guru Tegh Bahadur Ji saw anyone in grief or need, he would always help him. Once he gave valuables from his house to a needy person in distress.

ਪ੍ਰ. 15 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਚਪਨ ਸੇ ਹੀ ਦਿਆਲੂ ਔਰ ਦੂਸਰੋਂ ਕੀ ਮਦਦ ਕਰਨੇ ਵਾਲੇ ਵਧਵਾਰ ਕੇ ਮਾਲਿਕ ਥੇ ਕੈਂਸੇ ਪਤਾ ਚਲਤਾ ਹੈ ?

ਉਤੱਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਜਵ ਕਿਸੀ ਦੁਖੀ ਕੋ ਦੇਖਤੇ ਧਾ ਤਨ੍ਹੇ ਕਿਸੀ ਜ਼ਰੂਰਤਮਂਦ ਕਾ ਪਤਾ ਚਲਤਾ ਤੋ ਵਹ ਉਸੀ ਸਮਯ ਉਸਕੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਪੂਰੀ ਕਰ ਦੇਤੇ । ਏਕ ਬਾਰ ਘਰ ਕਾ ਕੀਮਤੀ ਸਾਮਾਨ ਕਿਸੀ ਜ਼ਰੂਰਤਮਂਦ ਕਾ ਅਤ੍ਯਤ ਦੁਖੀ ਦੇਖ ਕਰ ਦੇ ਆਏ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ. 16 : ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਦੇ ਜੰਵ ਜਾਣ ਸਮੇਂ ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਕਿਹੜੇ ਕਾਰਜ ਤੋਂ ਉਹਨੂੰ ਦੇ ਦਰਿਆ ਦਿਲ ਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਦੇ ਮਦਦਗਾਰ ਹੋਣ ਦਾ ਪ੍ਰਤੱਖ ਪ੍ਰਮਾਣ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ।

ਉਤੱਤਰ: ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਦੀ ਜੰਵ ਜਾਣ ਸਮੇਂ ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਇੱਕ ਗਰੀਬ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਨਗਨ ਅਵਸਥਾ ਵਿੱਚ ਦੇਖਿਆ ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੀਮਤੀ ਬਸਤਰ ਤੇ ਕੰਢਣ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਸਨ ।

Q. 16: Which incident at the time of Baba Gurdita Ji's departure of barat clearly shows the generous and philanthropic nature of Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: At the time of departure of Baba Gurdita Ji's barat, Sri Guru Tegh Bahadur Ji saw a naked child and gave his precious clothes and bangles to him.

प्र. 16 : बाबा गुरुदित्ता जी की बारात जाने के समय गुरु तेग बहादुर जी के कौन से कार्य से उनके दरियादिल और जरुरतमंद के मददगार होने का प्रत्यक्ष प्रणाम मिलता है।

उत्तर : बाबा गुरुदित्ता जी की बारात जाने के समय गुरु तेग बहादुर जी ने एक गरीब बच्चे को नग्न अवस्था में देखा तो उन्होंने अपने सारे कीमती वस्त्र और कंगन उसे दे दिये।

प्र. 17: **मृ. (गुरु) डेग बहादुर जी ने निभाई?**

उत्तर: **मृ. (गुरु) डेग बहादुर जी ने निभाई विदिआ देण दी सेवा भाई गुरदास जी ने निभाई।**

Q. 17: Who imparted academic education to Sri Guru Tegh Bahadur Ji?

Ans.: Bhai Gurdas Ji imparted academic education to Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 17: श्री गुरु तेग बहादुर जी को अक्षरों की शिक्षा देने की सेवा किसने निभाई ?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी को अक्षरों की शिक्षा देने की सेवा भाई गुरदास जी ने निभाई ।

प्र. 18: **मृ. (गुरु) डेग बहादुर जी ने किरड़ दी महँडवड़ा ते होर गुणा दी छोह लट्ठी किस कोल ते किस सघान ते भेजिआ गिआ ?**

उत्तर: **मृ. (गुरु) डेग बहादुर जी ने किरड़ दी महँडवड़ा ते होर गुणा दी छोह लट्ठी बाबा बुँझा जी कोल रमदास विखे भेजिआ गिआ।**

Q. 18: To whom and where was Sri Guru Tegh Bahadur Ji sent for the inculcation of importance of hardwork and other virtues.

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was sent to Baba Buddha Ji at Ramdas for the inculcation of importance of hardwork and other virtues.

प्र. 18 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को किरत के महत्व और गुणों के महत्व के लिए किसके पास और किस स्थान पर भेजा गया?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी का किरत के महत्व और गुणों के महत्व के लिए बाबा बुँझा जी के पास रमदास भेजा गया।

ਪ੍ਰ. 19: ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਸਤਰ ਵਿਦਿਆ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਾ ਕਾਰਜ ਕਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ: ਸ੍ਰੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਸਤਰ ਵਿਦਿਆ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਦਾ ਕਾਰਜ ਭਾਈ ਜੇਠਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ।

Q. 19: Who was entrusted with the responsibility of training Sri Guru Tegh Bahadur Ji in Martial arts ?

Ans.: Bhai Jetha Ji was entrusted with the responsibility of training Sri Guru Tegh Bahadur Ji in martial arts.

ਪ੍ਰ. 19 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਸ਼ਸਤਰ ਵਿਦਾ ਸਿਖਾਨੇ ਕਾ ਕਾਮ ਕਿਸਕੋ ਸੌਂਪਾ ਗਯਾ ਥਾ ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਸ਼ਸਤਰ ਵਿਦਾ ਸਿਖਾਨੇ ਕਾ ਕਾਮ ਭਾਈ ਜੇਠਾ ਜੀ ਕੋ ਸੌਂਪਾ ਗਯਾ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ. 20: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਾ ਨਾਮ ਤਿਆਗ ਮੱਲ ਤੋਂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਕਦੋਂ ਹੋਇਆ ਸੀ?

ਉਤਤਰ: ਸੰਨ 1634 ਵਿੱਚ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਜੰਗ ਵਿੱਚ ਤੇਗ ਦੇ ਜੋਹਰ ਦਿਖਾਉਣ ਤੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਨਾਮ ਤਿਆਗ ਮੱਲ ਤੋਂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਕੀਤਾ ਸੀ ।

Q. 20: When was Sri Guru Tegh Bahadur Ji's name changed from Tyag Mal to Teg Bahadur ?

Ans.: To see Sri Guru Tegh Bahadur Sahib's feats in sword in the battle at Kartarpur Sahib (1634), Sri Hargobind Sahib changed his name from Tyag Mal to Teg Bahadur.

ਪ੍ਰ. 20 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਾ ਨਾਮ ਤਾਗਮਲ ਸੇ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਕਬ ਪਢਾ ਥਾ ?

ਉਤਤਰ : ਸਨ 1634 ਮੈਂ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਕੀ ਜੰਗ ਮੈਂ ਤੇਗ (ਤਲਵਾਰ) ਕੇ ਜੌਹਰ ਦਿਖਾਨੇ ਪਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿ ਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਉਨਕਾ ਨਾਮ ਤਾਗਮਲ ਸੇ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਰਖ ਦਿਯਾ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ. 21: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਕਦੋਂ ਹੋਇਆ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਾ ਵਿਆਹ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਨਾਲ 15 ਅੱਸੂ ਸੰਮਤ 1689 ਸੰਨ 1632 ਨੂੰ ਹੋਇਆ ।

Q. 21: When was Sri Guru Tegh Bahadur married to Mata Gujri Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was married to Mata Gujri Ji in 1632 (15 Assu Sanmat 1689).

ਪ੍ਰ. 21 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਾ ਵਿਵਾਹ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਕੇ ਸਾਥ ਕਬ ਹੁਆ ਥਾ ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਾ ਵਿਵਾਹ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਕੇ ਸਾਥ 15 ਅੱਸੂ ਸੰਵਤ 1689— ਸਨ 1632 ਕੋ ਹੁਆ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ. 22: ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਦੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ਕੀ ਨਾਮ ਸੀ ਤੇ ਕਿਸ ਪਿੰਡ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਦੇ ਸਨ ?

ਉੱਤਰ: ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਦੇ ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਮ ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਲ ਚੰਦ ਖੱਤਰੀ ਸੀ ਜੋ ਕਰਤਾਰਪੁਰ (ਜਲੰਘਰ) ਦੇ ਨਿਵਾਸੀ ਸਨ ।

Q. 22: What was the name of Mata Gujri Ji's father and which village did he belong to ?

Ans.: Mata Gujri Ji's father was Sri Lal Chand Khatri and he belonged to Kartarpur (Jalandhar).

ਪ੍ਰ. 22 : ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਕੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਕਾ ਕਿਆ ਨਾਮ ਥਾ ਔਰ ਵਹ ਕਿਸ ਗੱਵ ਕੇ ਸਾਥ ਸਮੱਨਥ ਰਖਤੇ ਥੇ ?

ਉਤਤਰ : ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਕੇ ਪਿਤਾ ਕਾ ਨਾਮ ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਲ ਚਨਦ ਖੱਤਰੀ ਥਾ ਜੋ ਕਰਤਾਰਪੁਰ (ਜਾਲੰਘਰ) ਕੇ ਨਿਵਾਸੀ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ. 23: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਘਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਜਨਮ ਕਦੋਂ ਹੋਇਆ ਸੀ ?

ਉੱਤਰ: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦਾ ਜਨਮ ਸੰਨ 1666 ਵਿੱਚ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਘਰ ਹੋਇਆ ।

Q. 23: When was Sri Guru Gobind Singh Ji born ?

Ans.: Sri Guru Gobind Singh Ji was born in the year 1666.

ਪ੍ਰ. 23 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਘਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੋਵਿੰਦ ਸਿੰਹ ਜੀ ਕਾ ਜਨਮ ਕਬ ਹੁਆ ਥਾ ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗੋਵਿੰਦ ਸਿੰਹ ਜੀ ਕਾ ਜਨਮ ਸਨ 1666 ਮੌਕੇ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਘਰ ਹੁਆ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ. 24: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜੋਤੀ ਜੋਤ ਸਮਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਿੱਥੇ ਨਿਵਾਸ ਕੀਤਾ ?

ਉੱਤਰ: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਜੋਤੀ ਜੋਤ ਸਮਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਾਨਕੇ ਪਿੰਡ ਬਕਾਲੇ ਨਿਵਾਸ ਕੀਤਾ ਸੀ ।

Q. 24: Where did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay after the death of Sri Guru Hargobind Sahib Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed at his maternal (nanke) parents village, Bakala.

ਪ੍ਰ. 24 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿ ਗੋਵਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਕੇ ਜਯੋਤੀ ਜੋਤ ਸਮਾਨੇ ਕੇ ਬਾਦ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਿਵੇਂ ਨਿਵਾਸ ਕਿਯਾ ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿ ਗੋਵਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਕੇ ਜਯੋਤੀ ਜੋਤ ਸਮਾਨੇ ਕੇ ਬਾਦ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਅਪਨੇ ਨਾਨਕੇ ਗੱਵ ਬਕਾਲੇ ਨਿਵਾਸ ਕਿਯਾ ।

प्र. 25: गुर बिलास पातस्थाही दसवीं अनुसार सौ (गुर) तेग बहादुर जी दा निंत पूजी करम की सी ?

उत्तर: सौ (गुरु) तेग बहादुर जी अंगीत वेले उँठदे कीरतन करदे अਤੇ ਦਿਹੜੀ ਕਿਰਤ ਕਾਰ ਕਰਕੇ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਕਿਸੇ ਭੇਟਾ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਾ ਕਰਦੇ । ਜੇ ਕੋਈ ਭੇਟਾ ਦਿੰਦਾ ਤਾਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡ ਦਿੰਦੇ ।

Q. 25: What was Sri Guru Tegh Bahadur Ji's daily routine according to Gurbilas Patshahi Dasvi ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji used to get up early in the morning and perform kirtan. He would work hard during the day. He did not accept any offerings. If anyone gave an offering, he would distribute it among the sangat.

प्र. 25 : गुर बिलास पातशाही दसवीं अनुसार श्री (गुरु) तेग बहादुर जी का दिनचर्या क्या थी ?

उत्तर : श्री (गुरु) तेग बहादुर जी सुबह जल्दੀ ਉਠਕਰ ਕੰਤਨ ਕਰਤੇ ਔਰ ਦਿਨਚਰ्यਾ ਕੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿਹਾਡੀ ਕਰਕੇ ਗੁਜ਼ਾਰਾ ਕਰਤੇ, ਕਿਸੀ ਸੇ ਮੱਟ ਸ਼ੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਤੇ ਥੇ । ਅਗਰ ਕੋਈ ਮੱਟ ਦੇ ਭੀ ਦੇਤਾ ਤੋਂ ਸਾਂਗਤਿਆਂ ਮੱਟ ਦੇਤੇ ਥੇ ।

प्र. 26: सौ (गुरु) तेग बहादुर जी नुँ कਿਹੜੇ गुरु जी ਬਕਾਲੇ ਵਿਖੇ ਮਿਲਣ ਆਏ ਸਨ?

उत्तर: सौ (गुरु) तेग बहादुर जी नुँ ਸੱਤਵੇਂ गुरु सौ ਹਰਿ ਰਾਇ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਬਕਾਲੇ ਵਿਖੇ ਮਿਲਣ ਆਏ ਸਨ ।

Q. 26: To which Guru Ji did Sri Guru Tegh Bahadur go to meet in Bakala ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to meet the seventh Guru, Sri Guru Har Rai Ji in Bakala.

प्र. 26 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को कौन से गुरु जी बकाले में मिलने आए थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी को सातवें गुरु श्री हरि राय साहब जी बकाले में मिलने आए थे ।

प्र. 27: सौ (गुरु) तेग बहादुर जੀ ਕਿਹੜੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦਿੱਲੀ ਵਿਖੇ ਗਏ ਸਨ?

उत्तर: सौ (गुरु) तेग बहादुर जੀ अੱਠवੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸौ ਗੁਰੂ ਹਰਿ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦਿੱਲੀ ਵਿਖੇ ਗਏ ਸਨ ।

Q. 27: To which Guru Ji did Sri Guru Tegh Bahadur Ji go to see in Delhi ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to see the eighth Guru, Sri Guru Har Krishan Ji at Delhi.

प्र. 27 : श्री गुरु तेग बहादुर जी कौन से गुरु के दर्शन करने दिल्ली गये थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी आठवें पातशाह श्री गुरु हरि किशन साहिब जी के दर्शन करने दिल्ली गये थे।

प्र. 28: श्री गुरु हरि क्रिस्तन जी गुर गंडी दी जिमेवारी श्री गुरु तेग बहादुर जी नुं दे के जेडी जेड कर्दें समाए सन ?

उँत्र: श्री गुरु हरि क्रिस्तन जी गुर गंडी दी जिमेवारी श्री गुरु तेग बहादुर जी नुं दे के 30 मारच 1664 दी नुं जेडी जेड समाए सन ।

Q. 28: When did Sri Guru Har Krishan Ji immerse in eternal light after giving ‘Gur-gadi’ to Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Sri Guru Har Krishan Ji immersed in eternal light on March 30, 1664 after giving (entrusting) ‘Gur-gadi’ to Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 28 : श्री गुरु हरि किशन जी गुरुगददी की जिमेदारी श्री गुरु तेग बहादुर जी को सौंपकर ज्योती ज्योत कब समाये थे?

उत्तर : श्री गुरु हरि किशन जी गुरुगददी की जिमेदारी श्री गुरु तेग बहादुर जी को सौंप कर 30 मार्च 1664 ईस्टी को ज्योती ज्योत समाये थे।

प्र. 29: श्री गुरु तेग बहादुर जी नुं गुरगंडी किस ने कर्दें ते किंचे दिंडी सी ?

उँत्र: श्री गुरु हरिक्रिस्तन साहिब ने जेडी-जेड समाउण समें श्री गुरु तेग बहादुर जी नुं गुरगंडी 30 मारच 1664 नुं दिल्ली विंचे दिंडी सी ।

Q. 29: When, where and by whom was Sri Guru Tegh Bahadur entrusted with ‘Gur-gadi’ ?

Ans.: Sri Guru Har Krishan Sahib Ji entrusted Sri Guru Tegh Bahadur Ji with ‘Gurgadi’ on March 30, 1664 in Delhi just before he breathed his last.

प्र. 29 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को गुरुगददी किसने कब और कहां दी थी?

उत्तर : श्री गुरु हरिकिशन साहिब ने ज्योती ज्योत समाने के समय श्री गुरु तेग बहादुर जी को गुरुगददी 30 मार्च 1664 को दिल्ली में दी थी।

प्र. 30: श्री गुरु हरिक्रिस्तन जी ने गुरगंडी देण समें की बचन कीडे सन ?

उँत्र: श्री गुरु हरिक्रिस्तन जी जिस समें जेडी-जेड समाउण लँगे तां मिंखां ने अगले गुरु साहिब बारे पुँछिआ तां उहनां ने ‘बाबा बकले’ किहा सी ।

Q. 30: What did Sri Guru Har Krishan Ji say while entrusting ‘Gur-gadi’ ?

Ans.: When Sri Guru Har Krishan Ji was about to immerse in eternal light, his Sikhs asked him about the next Guru Sahib, he said, ‘Baba Bakale’.

- प्र. 30 : श्री गुरु हरिकिशन जी के गुरुगद्दी के देने के समय अन्तिम वचन क्या थे।
- उत्तर : श्री गुरु हरिकिशन जी जिस समय ज्योति ज्योति समाने लगे तो सिक्खों ने अगले गुरु के बारे में पूछा तो उन्होंने 'बाबा बकाले' कहा था।
- प्र. 31: स्री गुरु तेग बहादुर जी स्री गुरु हरिकिशन जी दे बाबा (दादा) किवें लँगदे सन?
- उत्तर: किउंकि स्री गुरु हरिकिशन जी दे दादा बाबा गुरदिंडा जी सन ते बाबा गुरदिंडा जी दे डरा स्री गुरु तेग बहादुर जी सन। इस लटी स्री गुरु तेग बहादुर जी स्री गुरु हरिकिशन जी दे बाबा (दादा) लँगदे सन।
- Q. 31: How was Sri Guru Tegh Bahadur Ji the grandfather of Sri Guru Har Krishan Ji ?
- Ans.: Baba Gurdita Ji was the grandfather of Sri Guru Har Krishan Ji and Sri Guru Tegh Bahadur Ji was the brother of Baba Gurdita Ji. That way Sri Guru Tegh Bahadur Ji was the grandfather (Baba/Dada Ji) of Sri Guru Har Krishan Ji.
- प्र. 31 : श्री गुरु तेग बहादुर जी श्री हरिकिशन जी के दादा कैसे लगते थे?
- उत्तर : क्योंकि श्री गुरु हरिकिशन जी के दादा बाबा गुरदिता जी थे और बाबा गुरदिता जी के भाई श्री गुरु तेग बहादुर जी थे। इसलिए श्री गुरु तेग बहादुर जी श्री गुरु हरिकिशन जी के बाबा (दादा) लगते थे।
- प्र. 32: बाबा बकाला तें स्री गुरु हरि किशन जी दा की भाव सी ?
- उत्तर: बाबा बकाला तें स्री गुरु हरि किशन जी दा भाव सी साडे बाबा (दादा) स्री गुरु तेग बहादुर जी जै कि बकाले विधे निवास कर रहे हन।
- Q. 32: What did Sri Guru Har Krishan Ji mean by 'Baba Bakala' ?
- Ans.: By 'Baba Bakala' Sri Guru Har Krishan meant his Baba/Dada Ji who was residing at Bakala at that time.
- प्र. 32 : बाबा बकाला से श्री गुरु हरिकिशन जी का क्या भाव था?
- उत्तर : बाबा बकाला से श्री गुरु हरिकिशन जी का भाव था हमारे बाबा (दादा) श्री गुरु तेग बहादुर जी जो कि बकाले में निवास कर रहे हैं।
- प्र. 33: स्री गुरु हरिकिशन साहिब दे बचन 'बाबा बकाला' मुण के किंने कु गुरगँडी दे दाहवेदार बण के बकाले आ बैठे सन ?
- उत्तर: स्री गुरु हरिकिशन साहिब जी दे बचन 'बाबा बकाला' मुण के लगपग बाई (22) गुरगँडी दे दाहवेदार बकाले आ बैठे सन।
- Q. 33: On hearing Sri Guru Har Krishan Sahib Ji's words 'Baba Bakala', how many claimants to 'Gurgadi' reach Bakala ?
- Ans. : On hearing Sri Guru Har Krishan Sahib Ji's words 'Baba Bakala' about 22 claimants to 'Gurgadi' reached Bakala.

प्र. 33 : श्री गुरु हरिकिशन साहिब जी के वचन बाबा बकालाश सुन कर कितने लोग गुरुगद्दी के दावेदार के रूप में बकाला आ बैठे?

उत्तर : श्री गुरु हरिकिशन साहिब जी के वचन बाबा बकालाश सुनकर लगभग बाईस गुरुगद्दी के दावेदार बकाला आ बैठे।

प्र. 34: गुरिआटी दी समगरी लै के संगतां समेत कौन बकाले पुँजा सी ?

उँत्र : भाई दरगाह मल जी संगतां समेत सी (गुरु) तेग बहादुर जी नुं मरिआदा अनुसार गुरगड़ी देण लटी बकाले पुँजे ।

Q. 34: Who reached Bakala with all the articles required for Gurship along with Sangat ?

Ans.: Bhai Dargah Mall Ji along with sangat reached Bakala for ceremonial conferring of ‘Gurgadi’ to Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 34 : गुरयाई की सामग्री लेकर संगत के साथ कौन बकाले पहुंचा था?

उत्तर : भाई दरगाहमल जी संगतों के साथ श्री गुरु तेग बहादुर जी को मर्यादा अनुसार गुरुगद्दी देने के लिए बकाला पहुंचे।

प्र. 35: स्त्री गुरु तेग बहादुर जी नुं गुरिआटी दा तिलक किस ने ते कदें लगाइਆ सी?

उँत्र : बाबा बुँदा जी दे पेत्रे बाबा गुरसिंਘ जी ने 11 अगस्त 1665 नुं स्त्री गुरु तेग बहादुर जी नुं गुरिआटी दा तिलक लगाइਆ सी ।

Q. 35: When and by whom was Sri Guru Tegh Bahadur Ji ordained the Guru ?

Ans.: Baba Buddha Ji's grandson Baba Gurdita Ji ordained Sri Guru Tegh Bahadur Ji, the Guru, on August 11, 1665.

प्र. 35 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को गुरयाई का तिलक किसने और कब लगाया था?

उत्तर : बाबा बुँदा जी के पौत्र बाबा गुरदिता जी ने 11 अगस्त 1665 को श्री गुरु तेग बहादुर जी को गुरयाई का तिलक लगाया था।

प्र. 36: स्त्री गुरु तेग बहादुर जी नुं प्रगट करन वाले सिंध दा की नाम है ?

उँत्र : स्त्री गुरु तेग बहादुर जी नुं प्रगट करन वाले सिंध दा नाम भाई मँखण म़ाह लुबाणा सी ।

Q. 36: What was the name of the sikh who found Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: It was Bhai Makhan Shah Lubana who found Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 36 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को प्रगट करने वाले सिक्ख का क्या नाम था?
उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी को प्रगट करने वाले सिक्ख का नाम भाई मक्खन शाह लुबाना था।

प्र. 37: भाई मँखण स्थाह बकाला विखे कदें पੁँजा सी ?

उित्तर: भाई मँखण स्थाह बकाला विखे 9 अक्टूबर सन् 1664 नੂੰ पੁँजा सी ।

Q. 37: When did Bhai Makhan Shah reach Bakala ?

Ans.: Bhai Makhan Shah reached Bakala on October 9, 1664.

प्र. 37 : भाई मक्खन शाह बकाला में कब पहुंचा था?

उत्तर : भाई मक्खन शाह 9 अक्टूबर सन् 1664 को बकाला पहुंचा था।

प्र. 38: भाई मँखण स्थाह नाल हेर कै-हैं-कै-हैं सी ?

उित्तर: भाई मँखण स्थाह नाल उਹनां दे बੇटे लाल चंद, चंदू लाल अਤੇ ਸੁਪਤਨੀ ਸਲੋਜਾਈ ਤੇ ਪੰਜ ਸੋ ਕਰਮਚਾਰੀ ਜਿਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੁਝ ਸ਼ਸਤਰਪਾਰੀ ਵੀ ਸਨ ।

Q. 38: Who all came to Bakala with Bhai Makhan Shah ?

Ans.: Bhai Makhan Shah's sons Lal Chand and Chandu Lal, his wife Slojaii and 500 officials, some of them were armed, accompanied him to Bakala.

प्र. 38 : भाई मक्खन शाह के साथ और कौन—कौन थे?

उत्तर : भाई मक्खन शाह के साथ उनके बेटे लाल चंद, चंदू लाल और सुपत्नी सलोजाई और पांच सौ कर्मचारी जिनमें से कुछ शस्त्रधारी भी थे।

प्र. 39: बकाले ਦੇ ਬਾਹਰ ਜਿੱਥੇ ਭਾਈ ਮਖਣ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਬੀਆਂ ਸਮੇਤ ਟਿਕਾਣਾ ਕੀਤਾ ਉਥੇ ਹੁਣ ਕਿਹੜਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਸ਼ੋਭਿਤ ਹੈ ?

उित्तर: बकाले दे बाहर जिंहे भाई मँखण स्थाह ने आपहे साथीआं समेत टिकाणा कीता उथे हुण गुਰदੁਆਰਾ ਡਾਵਣੀ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ੁਸ਼ੋਭਿਤ ਹै ।

Q. 39: Which Gurudwara Sahib adorns the place outside Bakala where Bhai Makhan Shah stayed with his companions ?

Ans.: Gurudwara Chhavni Sahib adorns the place where Bhai Makhan Shah stayed with his companions.

प्र. 39 : बकाला के बाहर जहां भाई मक्खन शाह जी ने अपने साथियों के साथ रुके थे वहां अब कौन सा गुरद瓦ਰा साहिब सुशोभित है?

उत्तर : बकाला के बाहर जहां भाई मक्खन शाह ने अपने साथियों के साथ रुके थे वहां अब गुरदवारा छावनी साहिब सुशोभित है।

प्र. 40: भਾਈ ਮਖਣ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਝੂਠੇ ਗੁਰੂਆਂ ਨੂੰ ਪਰਖਣ ਲਈ ਕਿਹੜੀ ਜੁਗਤ ਲਗਾਈ ਸੀ?

उित्तर: भाई मँखण स्थाह ने आਪू बਣੇ गੁਰੂਆਂ नੂੰ ਦੋ-दੋ ਮੋਹਰਾਂ ਭੇਟ ਕਰਨੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ

ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਤੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਇਹ ਧਾਰਨਾ ਬਣਾਈ ਕਿ ਜੋ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਦਸਵੰਧ ਮੰਗ ਲੈਣਗੇ ।

Q. 40: What tactic did Bhai Makhan Shah use to find out the fake Gurus ?

Ans.: Bhai Makhan Shah started offering two mohars (gold coins) each to the self-styled Gurus thinking that the true guru will himself ask for ‘dasvandh’ - (one tenth of one’s earnings.)

ਪ੍ਰ. 40 : ਭਾਈ ਸਕਖਨ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਝੁਠੇ ਗੁਰੂਆਂ ਕੋ ਪਰਖਨੇ ਕੇ ਲਿਏ ਕੌਨ ਸੀ ਯੋਜਨਾ ਸੋਚੀ ਥੀ?

ਉਤਤਰ : ਭਾਈ ਸਕਖਨ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪ ਬਨੇ ਗੁਰੂਆਂ ਕੋ ਦੋ—ਦੋ ਮੋਹਰੇ ਮੈਂਟ ਕਰਨੀ ਸੁਰੂ ਕਰ ਦੀ ਔਰ ਮਨ ਮੈਂ ਯਹ ਧਾਰਣਾ ਬਨਾਈ ਕਿ ਜੋ ਸਚੇ ਗੁਰੂ ਹੋਂਗੇ ਉਸਦੇ ਅਪਨਾ ਸਾਰਾ ਦਸਵਾਂਦ ਮਾਂਗ ਲੋਂਗੇ ।

ਪ੍ਰ. 41: ਭਾਈ ਮੱਖਣ ਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਦਰ ਤੇ ਕਿਉਂ ਆਇਆ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ: ਭਾਈ ਮੱਖਣ ਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਦਾ ਅਨਿੰਨ ਸਿੱਖ ਸੀ ਤੇ ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਦਸਵੰਧ ਭੇਟ ਕਰਨ ਆਇਆ ਸੀ ।

Q. 41: Why had Bhai Makhan Shah come to meet Guruji ?

Ans.: Bhai Makhan Shah was a devout sikh of the Guru and he had come to offer ‘Dasvandh’.

ਪ੍ਰ. 41 : ਭਾਈ ਸਕਖਨ ਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਜੀ ਕੇ ਦਰ ਪਰ ਕਿਥੋਂ ਆਯਾ ਥਾ?

ਉਤਤਰ : ਭਾਈ ਸਕਖਨ ਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਕਾ ਸਚਾ ਮਹਾਤਮਾ ਥਾ ਔਰ ਗੁਰੂ ਕੋ ਅਪਨਾ ਦਸਵਾਂਦ ਮੈਂਟ ਕਰਨੇ ਆਯਾ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ. 42: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਤੇ ਗੋਲੀ ਕਿਸ ਮਸੰਦ ਨੇ ਚਲਾਈ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਤੇ ਗੋਲੀ ਸ਼ੀਹੇ ਮਸੰਦ ਨੇ ਚਲਾਈ ਸੀ ।

Q. 42: Which ‘masand’ fired a shot at Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Shihan masand fired a shot at Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

ਪ੍ਰ. 42 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਰ ਗੋਲੀ, ਕਿਸ ਮਸਾਂਦ ਨੇ ਚਲਾਈ ਥੀ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਰ ਗੋਲੀ, ਸ਼ੀਹੇ ਮਸਾਂਦ ਨੇ ਚਲਾਈ ਥੀ ।

ਪ੍ਰ. 43: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਤੇ ਗੋਲੀ ਸ਼ੀਹੇ ਮਸੰਦ ਨੇ ਕਿਸ ਦੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਚਲਾਈ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਤੇ ਗੋਲੀ ਸ਼ੀਹੇ ਮਸੰਦ ਨੇ ਧੀਰ ਮੱਲ ਦੇ ਕਹਿਣ ਤੇ ਚਲਾਈ ਸੀ ।

Q. 43: At whose behest did Shihan masand fired a shot at Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Shihan masand fired a shot at Sri Guru Tegh Bahadur Ji at the behest of Dhir Mall.

प्र. 43 : श्री गुरु तेग बहादुर जी पर गोली, शीहां ने किसके कहने पर चलाई थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी पर गोली, शीहां मसंद ने धीर मल्ल के कहने पर चलाई थी।

प्र. 44: स्त्रीहे मसंद दी चलाई गोली गुरु जी दे किस अंग ते लੱगी सੀ ?

उत्तर: स्त्रीहे मसंद दी चलाई गोली स्त्री गुरु तेग बहादुर जी दे मੱਖे नੂੰ ਡੂਹ के निकल गئी सੀ ।

Q. 44: Where was Sri Guru Tegh Bahadur Ji hurt when Shihan masand fired a shot at him ?

Ans.: When Shihan masand fired a shot at Sri Guru Tegh Bahadur Ji, it brushed past his forehead.

प्र. 44 : शीहे मसंद की चलाई गोली गुरु जी के किस अंग में लगी थी?

उत्तर : शीहे मसंद की चलाई गोली श्री गुरु तेग बहादुर जी के माथे को छुह कर निकल गई थी।

प्र. 45: गुरु जी दे जधਮੀ हੋਣ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦਾ ਜਦੋਂ ਮੱਖਣ ਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਪਤਾ ਲੱਗਾ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕੀ ਕੀਤਾ ਸੀ ?

ਉਤਰ: ਮੱਖਣ ਸ਼ਾਹ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਬੀਆਂ ਸਮੇਤ ਧੀਰ ਮੱਲ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀਹੇ ਮਸੰਦ ਤੇ ਧੀਰ ਮੱਲ ਨੂੰ ਪਕੜ ਕੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਕੋਲੋਂ ਲੁੱਟ ਦਾ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਵਾਪਸ ਲਿਆਂਦਾ ਸੀ ।

Q. 45: What did Makhan Shah do when he came to know about the incident in which Guru Ji was hurt ?

Ans.: Makhan Shah along with his companions attacked Dhir Mall and brought him and Shihan masand to Guruji and also recovered the stolen items.

प्र. 45 : गुरु जी के ज़ख्मी होने की घटना का जब मक्खन शाह को पता लगा तो उसने क्या किया था?

उत्तर : मक्खन ने अपने साथियों के साथ धीर मल्ल पर हमला किया और शीहे मसंद और धीर मल्ल को पਕड़ कर गुरु जी के आगे प्रਸ्तुत किया था और उनके पास से लूट का सारा सामान वापਸ लेकर आये थे।

प्र. 46: स्त्री गुरु तेग बहादुर जी ने स्त्रੀਹੇ ਮਸੰਦ ਤੇ ਧੀਰ ਮੱਲ ਨੂੰ ਕੀ ਸਜਾ ਦਿੱਤੀ ਸੀ ?

ਉਤਰ: स्त्री गुरु तेग बहादुर जी ने स्त्रੀਹੇ ਮਸੰਦ ਤੇ ਧੀਰ ਮੱਲ ਨੂੰ ਮੁਆਫ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਵੀ ਵਾਪਿਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ।

Q. 46: What punishment did Sri Guru Tegh Bahadur Ji give to Shihan masand and Dhir Mall ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji forgave Shihan masand and Dhir Mall. He also returned everything to them.

प्र. 46 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने शीहे मसंद और धीर मल्ल को क्या सजा दी थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने शीहे मसंद और धीर मल्ल को माफ कर दिया और सारा सामान भी वापिस कर दिया था।

पू. 47: सौं गुरु तेग बहादुर जी गुरदा गँड़ी ते बिराजन तें बाअद सौं दरबार साहिब (अमृतसर) कर्दें गए सन ?

उँत्र : सौं गुरु तेग बहादुर जी गुरदा गँड़ी ते बिराजन तें बाअद सौं दरबार साहिब (अमृतसर) 22 नवंबर 1664 नुं गए सन ।

Q. 47: When did Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to Sri Darbar Sahib (Amritsar) after being ordained the Guru ?

Ans.: After being ordained the Guru, Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to Sri Darbar Sahib (Amritsar) on November 22, 1664.

प्र. 47 : श्री गुरु तेग बहादुर जी गुरु—गद्दी पर विराजमान होने के बाद श्री दरबार साहिब (अमृतसर) कब गये?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी गुरु—गद्दी पर विराजमान होने के बाद श्री दरबार साहिब (अमृतसर) 22 नवंबर 1664 को गये थे।

पू. 48: जर्दें सौं गुरु तेग बहादुर जी सौं अमृतसर गए उस समें सौं दरबार साहिब दा पूर्खीं किस केल सी ?

उँत्र : जर्दें सौं गुरु तेग बहादुर जी सौं अमृतसर गए उस समें सौं दरबार साहिब दा पूर्खीं पिंचींचंद जी दे पेंतरे हरि जी दे पुँत्र मिहरबान दे हँस सी ।

Q. 48: Who had the administration of Sri Darbar Sahib when Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to Amritsar ?

Ans.: When Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to Amritsar, the administration of Sri Darbar Sahib was with Meharban (Miharvan)'s son of Prithi Chand Ji's grandson Harji.

प्र. 48 : जब श्री गुरु तेग बहादुर जी श्री अमृतसर गये उस समय श्री दरबार साहिब का प्रबंध किस के पास था?

उत्तर : जब श्री गुरु तेग बहादुर जी श्री अमृतसर गये उस समय श्री दरबार साहिब का प्रबंध पृथींचंद जी के पौत्र हरि जी के पुत्र मेहरबान के हाथ में था।

पू. 49: सौं गुरु तेग बहादुर जी दा सौं दरबार साहिब आउਣ बारे मुਣ के हरि जी ते हੋਰ ਮਸੰਦਾ ਨੇ ਕੀਤਾ ਸੀ ?

ਉੱਤਰ : ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਾ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਆਉਣ ਬਾਰੇ ਸੁਣ ਕੇ ਹਰਿ ਜੀ ਤੇ ਹੋਰ ਮਸੰਦਾ ਨੇ ਦਰਸ਼ਨੀ ਡਿਊਜ਼ੀ ਦਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਬੰਦ ਕਰ ਕੇ ਜਿੰਦਾ ਲਗਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਉਥੋਂ ਦੋੜ ਗਏ ।

Q. 49: What did Harji and other masands do when they came to know about Sri Guru Tegh Bahadur Ji's visit to Sri Darbar Sahib ?

Ans.: Harji and other masands locked the door of Darshani Deori and went away when they heard that Sri Guru Tegh Bahadur Ji was coming to Sri Darbar Sahib.

ਪ੍ਰ. 49 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਾ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਆਨੇ ਕੇ ਬਾਰੇ ਮੌਜੂਦ ਸੁਣ ਕਰ ਹਰਿ ਜੀ ਔਰ ਅਨ੍ਯ ਮਸ਼ਦਾਂ ਨੇ ਕਿਧਾ ਥਾ?

ਉੱਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਾ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਆਨੇ ਕੇ ਬਾਰੇ ਮੌਜੂਦ ਸੁਣ ਕਰ ਹਰਿ ਜੀ ਔਰ ਅਨ੍ਯ ਮਸ਼ਦਾਂ ਨੇ ਦਰਸ਼ਨੀ ਡਿਯੋਡੀ ਕਾ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਤਾਲਾ ਲਗਾ ਦਿਯਾ ਔਰ ਵਹਾਂ ਸੇ ਭਾਗ ਗਏ ।

ਪ੍ਰ. 50: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਥਡਾ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਕੀ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ ?

ਉੱਤਰ : ਜਦੋਂ ਮਸੰਦ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਡਿਊਜ਼ੀ ਨੂੰ ਜਿੰਦਾ ਲਗਾ ਕੇ ਦੋੜ ਗਏ ਤਾਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਨੇੜੇ ਇੱਕ ਥੜੇ ਤੇ ਬਿਰਾਜੇ ਸਨ। ਉਸ ਨੂੰ ਅੱਜ ਕੱਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਥਡਾ ਸਾਹਿਬ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ।

Q. 50: What is the historical significance of Gurdwara Thara Sahib in Amritsar ?

Ans.: Gurdwara Thara Sahib is situated at the place where Sri Guru Tegh Bahadur Ji rested and prayed when the masands locked the door of Darshani Deori.

ਪ੍ਰ. 50 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਅਮ੃ਤਸਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਕਾ ਕਿਧਾ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ?

ਉੱਤਰ : ਜਵ ਮਸ਼ਦ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਕੀ ਡਿਯੋਡੀ ਮੌਜੂਦ ਲਗਾਕਰ ਦੌੜ ਗਏ ਤੋ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਕੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਏਕ ਥੜੇ ਪਰ ਬੈਠੇ ਥੇ। ਉਸਕੋ ਆਜਕਲ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਥਡਾ ਸਾਹਿਬ ਕਹਤੇ ਹਨ।

ਪ੍ਰ. 51: ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਿਸ ਪਿੰਡ ਗਏ ਤੇ ਕਿਸ ਬੀਬੀ ਨੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਸੀ ?

ਉੱਤਰ : ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ ਢਲਦੇ ਆਪ ਜੀ ਪਿੰਡ ਵੱਲਾ ਚਲੇ ਗਏ ਅਤੇ ਉਥੋਂ ਮਾਈ ਹਰਿਹਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ।

Q. 51: To which village did Sri Guru Tegh Bahadur Ji went from Sri Darbar Sahib and who looked after him there ?

Ans.: As the sunset Sri Guru Tegh Bahadur Sahib Ji went to village

Valla from Sri Darbar Sahib where Mai Harihan Ji served him with devotion.

प्र. 51 : श्री दरबार साहिब से श्री गुरु तेग बहादुर जी किस गांव गये और किस बीबी ने उनकी सेवा की थी?

उत्तर : श्री दरबार साहिब से शाम ढलते आप वल्ला गांव की ओर चले गये और वहां माई हरिहां ने आपकी बहुत सेवा की।

पू. 52: सौं गुरु तेग बहादुर जी पिंड वैला किंने दिन रहे सन ?

उँत्र : सौं गुरु तेग बहादुर जी पिंड वैला विखे तिंन दिन रुके सन ।

Q. 52: For how many days did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay at village Valla ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed at Valla for three days.

प्र. 52 : श्री गुरु तेग बहादुर जी वल्ला गांव में कितने दिनों तक रहे थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी वल्ला गांव में तीन दिनों तक रुके थे।

पू. 53: सौं गुरु तेग बहादुर जी ने पिंड वैला लटी किहड़े बधमिस दे स्थबद रहे सन ?

उँत्र : सौं गुरु तेग बहादुर जी ने पिंड वैला लटी बधमिस दे स्थबद वैला - गुरु का गला (खजाना) करे सन ।

Q. 53: Which words of blessings did Sri Guru Tegh Bahadur Ji utter for village Valla ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji blessed village Valla. His words were 'Valla - Guru Ka Galla' (Khazana)

प्र. 53 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने वल्ला गांव के लिए बखशीश के कौन से शब्द कहे थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने वल्ला गांव के लिए बखशीश के शब्द वल्ला-गुरु का गला (खजाना) कहे थे।

पू. 54: सौं गोईदवाल साहिब विखे गुरु तेग बहादुर जी नुँ पूरन सिंकार नाल कैण लै के गिआ सी ?

उँत्र : बाबा दुआरका दास जी जे बाबा मेहरी चंद जी दी संडान विंचों मेढ़ी सन। गुरु जी नुँ खड़र साहिब तें पूरन सिंकार नाल सौं गोईदवाल साहिब विखे लै के आऐ सन ।

Q. 54: Who took Sri Guru Tegh Bahadur Ji to Goindwal Sahib with utmost respect ?

Ans.: Baba Dwarka Das Ji, the eldest child of Baba Mohri Chand Ji, brought Guru Ji from Khadur Sahib to Goindwal Sahib with utmost respect.

प्र. 54 : श्री गोइंदवाल साहिब में श्री गुरु तेग बहादुर जी को पूर्ण आदर सत्कार के साथ कौन ले गया था?

उत्तर : बाबा द्वारका दास जी जो बाबा मोहरी चंद जी की संतानों में सबसे बड़े थे, गुरु जी को खड़ूर साहिब से पूर्ण आदर सत्कार के साथ श्री गोइंदवाल साहिब लेकर आये थे।

प्र. 55: सौंगुरु तेग बहादुर जी ने मालवा इलाके विंच किंनी वार यात्रा की ती सी ?

उँत्र: सौंगुरु तेग बहादुर जी ने मालवा इलाके विंच तिन वार यात्रा की ती ।

Q. 55: How many times did Sri Guru Tegh Bahadur Ji travel to Malwa region ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji travelled to Malwa region three times.

प्र. 55 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने मालवा इलाके में कितनी बार यात्रा की थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने मालवा इलाके में तीन बार यात्रा की थी।

प्र. 56: सौंगुरु तेग बहादुर जी साबो की उलवंडी (दमदमा साहिब) प्रचार दौरे दौरान किने दिन रुके सन ?

उँत्र: सौंगुरु तेग बहादुर जी साबो की उलवंडी (दमदमा साहिब) प्रचार दौरे दौरान 9 दिन रुके सन ।

Q. 56: For how many days did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed at Sabo Ki Talwandi (Damdama Sahib) during his propagation tour ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed at Sabo Ki Talwandi (Damdama Sahib) for 9 days during his propagation tour.

प्र. 56 : श्री गुरु तेग बहादुर जी साबो की तलवंडी (दमदमा साहिब) के प्रचार दौरे दौरान कितने दिन रुके थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी साबो की तलवंडी (दमदमा साहिब) के प्रचार दौरे दौरान 9 दिन रुके थे।

प्र. 57: सौंगुरु तेग बहादुर जी जिस समें कीरतपुर साहिब पहुंचे तां किंना ने गुरु जी दा बहुउ आदर की ता सी ?

उँत्र : सौंगुरु तेग बहादुर जी जिस समें कीरतपुर साहिब पहुंचे तां आप दे वँडे भरा सुरज मैल जी अडे उहनां दे बेटिआं दीप चंद अडे नंद चंद जी ने गुरु जी दा बहुउ आदर की ता सी ।

Q. 57: Who held Sri Guru Tegh Bahadur Ji in high esteem when he reached Kiratpur Sahib ?

Ans.: When Sri Guru Tegh Bahadur Ji reached Kiratpur Sahib, his elder brother Suraj Mal Ji with his sons Deep Chand and Nand Chand Ji held him in high esteem.

प्र. 57 : श्री गुरु तेग बहादुर जी जिस समय कीरतपुर साहिब पहुंचे तो किन्होंने गुरु जी का बहुत आदर किया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी जिस समय कीरतपुर साहिब पहुंचे तो आपके बड़े भाई सूरज मल्ल जी और उनके बेटों दीप चंद और नंद चंद जी ने गुरु जी का बहुत आदर किया था।

प्र. 58: सौ गुरु तेग बहादुर जी ने पॅका टिकाणा करन लटी किहड़ा नगर वसाइआ सी ?

उत्तर : सौ गुरु तेग बहादुर जी ने पॅका टिकाणा करन लटी चੱक नानकी वसाइआ सी जै कि हुण सौ अनंदपुर साहिब दे नाम नाल प्रसिँध है।

Q. 58.: Which city did Sri Guru Tegh Bahadur Ji found for finally setting down ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji founded ‘Chakk Nanaki’ presently known as Anandpur Sahib for finally setting down.

प्र. 58 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने पक्का ठिकाना करने के लिए कौन सा नगर बसाया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने पक्का ठिकाना करने के लिए चक्क नानकी बसाया था जोकि अब श्री आनंदपुर साहिब के नाम से प्रसिद्ध है।

प्र. 59: ‘चੱक नानकी’ नगर वसाउण लटी किस पिंड दी जमीन किस तें किने मुँल दे के सौ गुरु तेग बहादुर जी ने खरीदी सी ?

उत्तर : सौ गुरु तेग बहादुर जी ने राजा दीप चंद कहिलूर दी राणी तें पिंड माखोवाल दी जमीन 500 रुपए दे के पिंड चੱक नानकी नगर वसाउण लटी जमीन खरीदी सी ।

Q. 59: To found ‘Chakk Nanaki’, where, from whom and for how much amount did Sri Guru Tegh Bahadur Ji buy land.

Ans.: To found ‘Chakk Nanaki’, Sri Guru Tegh Bahadur Ji bought land at village Makhowal for five hundred rupees from the Queen of Raja Deep Chand of Kahlur.

प्र. 59 : ‘चक्क नानकी’ नगर बसाने के लिए किस गांव की जमीन किससे कितनी कीमत देकर श्री गुरु तेग बहादुर जी ने खरीदी थी?

उत्तर : गुरु तेग बहादुर जी ने राजा दीप चंद कहिलूर की रानी से गांव माखोवाल की जमीन 500 रुपये देकर गांव चक्क नानकी नगर बसाने के लिए जमीन खरीदी थी।

ਪ੍ਰ. 60: ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਨਗਰ ਦੀ ਨੀਂਹ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਦੋਂ ਤੇ ਕਿਸ ਤੋਂ ਰਖਵਾਈ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ : ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਨਗਰ ਦੀ ਨੀਂਹ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ 19 ਜੂਨ 1665 ਨੂੰ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਜੀ ਦੇ ਪੇਤਰੇ ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਤੋਂ ਰਖਵਾਈ ਸੀ ।

Q. 60: When and from whom did Sri Guru Tegh Bahadur Ji get laid the foundation of ‘Chakk Nanaki’ ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji got the foundation of ‘Chakk Nanaki’ laid by Baba Buddha Ji’s grandson Baba Gurdita Ji on June 19, 1665.

ਪ੍ਰ. 60 : ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਨਗਰ ਕੀ ਨੀਂਹ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਿਵੇਂ ਆਂਦੀ ਸੀ?

ਉਤਤਰ : ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਨਗਰ ਕੀ ਨੀਂਹ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ 19 ਜੂਨ 1665 ਕੋ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਜੀ ਕੇ ਪੌਤ੍ਰ ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਦੇ ਰਖਵਾਈ ਥੀ ।

ਪ੍ਰ. 61: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਨਗਰ ਦਾ ਨਾਮ ਕਿਸ ਦੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਰੱਖਿਆ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਮਾਤਾ ਨਾਨਕੀ ਜੀ ਦੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਨਗਰ ਦਾ ਨਾਮ ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਰੱਖਿਆ ਸੀ ।

Q. 61: After whom did Sri Guru Tegh Bahadur Ji name the city ‘Chakk Nanaki’ ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji named the city ‘Chakk Nanaki’ after the name of his mother, Mata Nanki Ji.

ਪ੍ਰ. 61 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਨਗਰ ਕਾ ਨਾਮ ਕਿਸ ਕੇ ਨਾਮ ਪਰ ਰਖਾ ਥਾ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਅਪਣੀ ਮਾਤਾ ਨਾਨਕੀ ਜੀ ਕੇ ਨਾਮ ਪਰ ਨਗਰ ਕਾ ਨਾਮ ‘ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ’ ਰਖਾ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ. 62: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ (ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ) ਨਗਰ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਦੇਖ ਭਾਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਿਸ ਦੀ ਲਗਾਈ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ (ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ) ਨਗਰ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਦੇਖ ਭਾਲ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਝੰਡਾ ਜੀ ਜੋ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਜੀ ਦੀ ਸੰਤਾਨ ਵਿੱਚੋਂ ਸਨ ਦੀ ਲਗਾਈ ਸੀ ।

Q. 62: Who was entrusted with the task of the construction of ‘Chakk Nanaki’ (Anandpur Sahib) by Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji entrusted the entire task of the construction of ‘Chakk Nanaki’ (Anandpur Sahib) to Bhai Jhanda Singh who was from the family of Baba Buddha Ji.

प्र. 62 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने चक्क नानकी (आनंदपुर साहिब) नगर के निर्माण की सारी देखभाल की सेवा किसे सौंपी थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने चक्क नानकी (आनंदपुर साहिब) नगर के निर्माण की सारी देखभाल की सेवा भाई झंडा जी, जो बाबा बुड्ढा जी की संतान में से थे, को सौंपी थी।

प्र. 63 : ‘चक्क’ नानकी नगर दा नाम अनंदपुर साहिब किवें बਣਿਆ ?

�त्तर : जदों गੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ ਪਹੁੰਚੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ (ਪਿਤਾ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨਾਲ ਮਿਲਾਪ ਸਮੇਂ ਅਨੰਦ ਵਿੱਚ ਆਕੇ ਅਨੰਦ ਸਾਹਿਬ ਦੀਆਂ ਪਹਲੀਆਂ ਪੰਜ ਪਉੜੀਆਂ “ਅਨੰਦੁ ਭਇਆ ਮੇਰੀ ਮਾਏ ਸਤਿਗੁਰੂ ਮੈਂ ਪਾਇਆ ॥” ਪੜੀਆਂ । ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਰਧਾ ਭਾਵਨਾ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਚੱਕ ਨਾਨਕੀ ਦਾ ਨਾਮ ਅਨੰਦਪੁਰ ਰੱਖ ਦਿੱਤਾ । ਜੋ ਅੱਜ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਹੀ ਪੱਕਾ ਹੋ ਗਿਆ ।

Q. 63: How did ‘Chakk Nanaki’ come to be known as Anandpur Sahib?

Ans.: When Guru Gobind Singh Ji came to ‘Chakk Nanaki’ from Patna Sahib, he experienced celestial pleasure on meeting Guru (Pita) Tegh Bahadur Ji. He recited first five ‘pauris’ of Anand Sahib. Seeing his devotion, Sri Guru Tegh Bahadur Ji renamed ‘Chakk Nanaki’ to Anandpur. Till date, the city is known as Anandpur Sahib.

प्र. 63 : ‘चक्क नानकी’ नगर का नाम आनंदपुर साहिब कैसे पड़ा?

उत्तर : जब गुरु गोबिंद सिंह जी पटना साहिब से चक्क साहिब पहुंचे और गुरु (पिता) तेग बहादुर जी से गले मिलते समय आनंद में आकर आनंद साहिब की पहली पांच पउੜੀयों “आनंद भਯਾ ਮੇਰੀ ਮਾਯੇ ਸਤਿਗੁਰ ਮੈਂ ਪਾਇਆ ॥” का उच्चारण किया। गुरु तेग बहादुर जी ने उनकी श्रद्धा भावना को देखते हुए चक्क नानकी का नाम आनंदपुर रख दिया। जो आज आनंदपुर साहिब ही पक्का हो गया।

प्र. 64: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੀਰਤਨੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਨਾਮ ਖਾਸ ਹੈ ।

ਉਤ्तਰ : ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੀਰਤਨੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਭਾਈ ਗੁਲਾਬ ਰਾਇ, ਭਾਈ ਰਾਜਾ, ਭਾਈ ਬਹਿਲ, ਭਾਈ ਮਨਸੁਦ, ਭਾਈ ਹਰਬੰਸ ਜੀ ਦੇ ਖਾਸ ਨਾਮ ਹਨ ।

Q. 64: Who are the well-known ‘kirtanis’ of Sri Guru Tegh Bahadur Sahib ?

Ans.: The well-known ‘Kirtanis’ of Sri Guru Tegh Bahadur Sahib are Bhai Gulab Rai, Bhai Raja, Bhai Behl, Bhai Mansud and Bhai Harbans Ji.

प्र. 64 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के लिए जो कीर्तन करते थे उसमें किस का नाम खास है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के लिए कीर्तन करने वालों में भाई गुलाब राय, भाई राजा, भाई बहिल, भाई मनसुद, भाई हरबंस जी के नाम खास हैं।

प्र. 65: भाई मੱखण सਾਹ कटੀ ਮਹੀਨੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਕੋਲ ਰਹਿ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਜਦੋਂ ਵਾਪਿਸ ਜਾਣ ਲੱਗਾ ਤੇ ਉਸ ਨੇ ਕੀ ਮੰਗ ਮੰਗੀ ਸੀ ?

ਉਤਤਰ : ਭਾਈ ਮੱਖਣ ਸਾਹ ਦੀ ਮੰਗ ਸੀ ਕਿ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਰਹਾਂ ਜਾਂ, ਟਿਕਾਂ ਆਪ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦੇ ਰਹਿਣ ।

Q. 65: When Bhai Makhan Shah was to leave after being in Sri Guru Tegh Bahadur Ji's service for many months, what did he ask him for ?

Ans.: Bhai Makhan Shah asked Guru Ji to bless him that wherever he lives, he keeps having 'darshan' of Guru Ji.

प्र. 65 : भाई मक्खन शाह कई महीने गुरु जी के पास रहकर सेवा करने के पश्चात् जब वापिस जाने लगा तो उसने क्या मांग रखी थी?

उत्तर : भाई मक्खन शाह की मांग थी कि प्रार्थना करो कि जहां भी मैं रहूँ आप के दर्शन होते रहें।

प्र. 66: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਭਾਈ ਮੱਖਣ ਸਾਹ ਦੀ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਦਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦੇ ਰਹਿਣ ਦੀ ਇੱਛਾ ਕਿਵੇਂ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ।

ਉਤਤਰ : ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਭਾਈ ਮੱਖਣ ਸਾਹ ਨੂੰ ਹੁਕਮ ਕੀਤਾ “ਹਰ ਵੇਲੇ ਸਤਿਨਾਮ ਦਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਨਾ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਪਾਠ ਕਰਨ ਨਾਲ ਚਿੱਤ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਮਿਲੇਗੀ । ਜੋ ਮਨ ਕਰਕੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਮਿਲਿਆ(ਦਰਸ਼ਨ) ਕਰਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

Q. 66: How did Sri Guru Tegh Bahadur Ji fulfil Bhai Makhan Shah's desire of always having Guru Ji's darshan ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji asked Bhai Makhan Shah to chant 'Satnam' all the time. He will have peace of mind if he recited Gurbani. Union of minds is the true union.

प्र. 66 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने भाई मक्खन शाह को हमेशा दर्शन होते रहने की इच्छा कैसे पूरी की?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर सਾਹਿਬ ने भाई मक्खन शाह को आदेश दिया “हर ਸਮਝ ਸਤਨਾਮ ਕਾ ਸਿਮਰਨ ਕਰਨਾ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕਾ ਪਾਠ ਕਰਨੇ ਸੇ ਮਨ ਕੋ ਸ਼ਾਂਤਿ ਮਿਲੇਗੀ ।” ਜੋ ਮਨ ਕਰਕੇ ਮਿਲਤੇ ਹਨ ਤਨਕੇ ਹੀ ਮਿਲਾ (ਦਰਸ਼ਨ) ਕਹਨਾ ਚਾਹਿਏ।

प्र. 67: ਭਾਈ ਦਰਗਾਹ ਮੱਲ ਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਗੁਰ ਮਚਿਯਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਰਗੱਦੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਕਦੋਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ?

ਉਤਰ: ਭਾਈ ਦਰਗਾਹ ਮੱਲ ਤੇ ਸੰਗਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਗੁਰ ਮਹਿਸਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਰਗੱਦੀ (ਗੁਰੂ) ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ 11 ਅਗਸਤ 1664 ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ।

Q. 67: When was ‘Gurgaddi’ ceremoniously bestowed on Sri Guru Tegh Bahadur Ji by Bhai Dargah Mall and the sangat ?

Ans.: Bhai Dargah Mall and the sangat ceremoniously bestowed ‘Gurgaddi’ on Sri Guru Tegh Bahadur Ji on August 11, 1664.

ਪ੍ਰ. 67 : ਭਾਈ ਦਰਗਾਹ ਮਲਲ ਔਰ ਸਾਂਗਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਗੁਰੂ ਮਰਧਾ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਰੁਗਦਵੀ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਕਥ ਦੀ ਗਈ ਥੀ?

ਉਤਰ : ਭਾਈ ਦਰਗਾਹ ਮਲਲ ਔਰ ਸਾਂਗਤਾਂ ਦੁਆਰਾ ਗੁਰੂ ਮਰਧਾ ਅਨੁਸਾਰ ਗੁਰੁਗਦਵੀ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ 11 ਅਗਸਤ 1664 ਈਸ਼ਵੀ ਕੋ ਦੀ ਗਈ ਥੀ।

ਪ੍ਰ. 68: ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਲਈ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਦੋਂ ਰਖਾਨਾ ਹੋਏ ਸਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚੋਂ ਕੌਣ-ਕੌਣ ਨਾਲ ਸੀ?

ਉਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਲਈ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ 3 ਅਕਤੂਬਰ 1665 ਈ ਅਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਮਾਤਾ ਨਾਨਕੀ ਜੀ, ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਤੇ ਭਾਈ ਕਿਪਾਲ ਚੰਦ ਜੀ ਨਾਲ ਸਨ ।

Q. 68: When did Sri Guru Tegh Bahadur Ji leave for the first propagation tour from Sri Anandpur Sahib and who were with him from the family ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji left for his first propagation tour from Sri Anandpur Sahib on Oct. 3, 1665. Mata Nanki Ji, Mata Gujri Ji and Bhai Kirpal Chand Ji were with him on this tour.

ਪ੍ਰ. 68 : ਸ਼੍ਰੀ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਕੇ ਲਿਏ ਪਹਲੀ ਬਾਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਥ ਰਖਾਨਾ ਹੁਏ ਥੇ ਔਰ ਗੁਰੂ ਜੀ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਮੈਂ ਸੇ ਕੌਨ—ਕੌਨ ਸਾਥ ਥਾ?

ਉਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਕੇ ਲਿਏ ਪਹਲੀ ਬਾਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ 3 ਅਕਤੂਬਰ 1665 ਈਸ਼ਵੀ ਕੋ ਰਖਾਨਾ ਹੁਏ ਔਰ ਇਸ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਮੈਂ ਮਾਤਾ ਨਾਨਕੀ ਜੀ, ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਔਰ ਭਾਈ ਕਿਪਾਲ ਚੰਦ ਜੀ ਉਨਕੇ ਸਾਥ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ. 69: ਇਸ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਅਗਲੇ ਟਿਕਾਉ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੌਣ ਕਰਦੇ ਸਨ ?

ਉਤਰ: ਇਸ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਅਗਲੇ ਟਿਕਾਉ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਭਾਈ ਸੰਗਤੀਆ, ਭਾਈ ਸੁੱਖਾਨੰਦ ਅਤੇ ਨੱਥੂ ਕਰਦੇ ਸਨ । ਉਹ ਰਬਾਬੀ ਕਨਾਤਾਂ ਸੁਮਿਆਨਾ ਤੇ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਲੈ ਕੇ ਪਹਿਲਾਂ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੇ ਤੇ ਗੁਰੂ ਜੀ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਪੁੱਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ ।

Q. 69: Who all made arrangements at the next stoppage during this propagation tour ?

Ans.: Bhai Sangtian, Bhai Sukha nand and Nathu made all the arrangements at the next, stoppage during the propagation tour. These rababis reach before Guru Ji with tents, ‘shamiyanas’ and other things and made all the arrangements before the arrival of Guru Ji and his family.

प्र. 69 : इस प्रचार दौरे दौरान अगले पड़ाव का प्रबंध कौन करते थे?

उत्तर : इस प्रचार दौरे दौरान अगले पड़ाव के प्रबंध भाई संगतीया, भाई सुखानंद और नथु करते थे। वे रबाबी सामान, शामियाना इत्यादि और सामान लेकर पहले ही पहुंच जाते और गुरु जी और उनके परिवार के पहुंचने से पहले सारा प्रबंध कर देते थे।

प्र. 70: इस पूर्चार दौरे दौरान हेर पूर्खी मिंख करदे सन ?

उत्तर: भाई कृपाल चंद जी, साहिब चंद जी, भाई गुरबखश जी, भाई मतीदास जी, भाई साधु जी, भाई दयाला जी ते हेर मुखी मिंख इस पूर्चार दौरे दौरान हेर पूर्खी करदे सन ।

Q. 70: Which prominent Sikhs made all other arrangements during this propagation tour ?

Ans.: Bhai Kirpal Chand Ji, Sahib Chand Ji, Bhai Gurbaksh Ji, Bhai Mati Das Ji, Bhai Sadhu Ji, Bhai Dyal Ji and some more prominent Sikhs made all other arrangements during this propagation tour.

प्र. 70 : इस प्रचार दौरे के दौरान अन्य प्रबंध कौन—कौन सिक्ख मुखिया करते थे?

उत्तर : भाई कृपाल चंद जी, साहिब चंद जी, भाई गुरबखश जी, भाई मतीदास जी, भाई साधु जी, भाई दयाला जी और अन्य मुखिया सिक्ख इस प्रचार दौरे दौरान अन्य प्रबंध करते थे।

प्र. 71: पूर्चार दौरे दौरान सौ गुरु तेग बहादुर जी मैदाबाद (बहादरगढ़) पटिआला विखे किस कोल रुके सन ?

उत्तर: नवाब मैद अली खां ने बेनडी करके पूर्चार दौरे दौरान सौ गुरु तेग बहादुर जी नु मैदाबाद (बहादरगढ़) पटिआला विखे आपणे कोल आपणे किले विँच रॅखिए सी ।

Q. 71: With whom did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay at Saifabad (Bahadurgarh), Patiala during propagation tour ?

Ans.: Nawab Saif Ali Khan requested Sri Guru Tegh Bahadur Ji to stay with him in his fort at Saifabad (Bahadurgarh), Patiala during his propagation tour.

प्र. 71 : प्रचार दौरे दौरान श्री गुरु तेग बहादुर जी सैफाबाद (बहादुरगढ़) पटियाला में किसके पास रुके थे?

उत्तर : नवाब सैफ अली खान ने विनती करके प्रचार दौरे दौरान श्री गुरु तेग बहादुर जी को सैफाबाद (बहादुरगढ़) पटियाला में अपने किले में अपने पास रखा था।

प्र. 72: सौं गुरु तेग बहादुर जी सैफाबाद (बहादुरगढ़) पटियाला विखे किंने दिन रुके सन ?

उँडर: सौं गुरु तेग बहादुर जी सैफाबाद (बहादुरगढ़) पटियाला विखे नै दिन रुके सन ।

Q. 72: For how many days did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay at Saifabad (Bahadurgarh), Patiala ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed at Saifabad (Bahadurgarh), Patiala for nine days.

प्र. 72 : श्री गुरु तेग बहादुर जी सैफाबाद (बहादुरगढ़) पटियाला में कितने दिन रुके थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी सैफाबाद (बहादुरगढ़) पटियाला में नौ दिन रुके थे।

प्र. 73: सौं गुरु तेग बहादुर जी दी याद विंच पिंड लहिल (पटियाला) दी जमीन ते किहड़ा गुरदुਆरा साहिब सुसेभित है ?

उँडर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दी याद विंच पिंड लहिल (पटियाला) दी जमीन ते गुरदुआरा दੁँख निवारन साहिब सुसेभित है।

Q. 73: Which Gurdwara Sahib is situated in village Lehal, Patiala in the memory of Sri Guru Tegh Bahadur Sahib Ji ?

Ans.: Gurdwara Dukh Nivaran Sahib is situated in village Lehal, Patiala in the memory of Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 73 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की याद में गांव लहिल (पटियाला) की जमीन पर कौन सा गुरदवारा सुशोभित है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी की याद में गांव लहिल (पटियाला) की जमीन पर गुरदवारा दुख निवारण साहिब सुशोभित है।

प्र. 74: पहिली वार गुरु तेग बहादुर साहिब जी औरंगज़ेब दे सँदे ते दिल्ली कदों गऐ सन ?

उँडर: पहिली वार गुरु तेग बहादुर साहिब जी औरंगज़ेब दे सँदे ते दिल्ली इँक नव॰बर 1665 ईँ: नूँ गऐ सन ।

Q. 74: When did Sri Guru Tegh Bahadur Ji first go to Delhi when called by Aurangzeb ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji first went to Delhi on Nov. 1, 1665 when called by Aurangzeb.

प्र. 74 : पहली बार श्री गुरु तेग बहादुर जी औरंगज़ेब के बुलावे पर दिल्ली कब गये थे?

उत्तर : पहली बार श्री गुरु तेग बहादुर जी औरंगज़ेब के बुलावे पर दिल्ली एक नवंबर 1665 ईस्वी को गये थे।

प्र. 75: दिल्ली दौरे दौरान 1665 ई: विंच स्री गुरु तेग बहादुर जी नाल किहड़े-किहड़े प्रभुंख सिंध गए सन ?

�त्तर: दिल्ली दौरे दौरान 1665 ई: विंच स्री गुरु तेग बहादुर जी नाल भाई सड़ी दास जी, भाई मड़ी दास जी, भाई हैटे मैल जी, भाई संगड़ीआ जी, भाई जेठा जी, भाई दिआला जी गए सन ।

Q. 75: Which prominent Sikhs accompanied Sri Guru Tegh Bahadur on his visit to Delhi in 1665?

Ans.: Bhai Sati Das Ji, Bhai Mati Das Ji, Bhai Chhote Mal Ji, Bhai Sangtian Ji, Bhai Jetha Ji and Bhai Dyal Ji accompanied Sri Guru Tegh Bahadur Ji on his visit to Delhi in 1665.

प्र. 75 : दिल्ली दौरे दौरान 1665 ईस्वी में श्री गुरु तेग बहादुर जी के साथ कौन-कौन से प्रमुख सिक्ख साथ गये थे?

उत्तर : दिल्ली दौरे दौरान 1665 ईस्वी में श्री गुरु तेग बहादुर जी के साथ भाई मतीदास जी, भाई सतीदास जी, भाई छोटे मल्ल जी, भाई संगतीया जी, भाई जेठा जी, भाई दयाला जी साथ गये थे।

प्र. 76: 1665 ई: नु दिल्ली दौरे दौरान स्री गुरु तेग बहादुर जी दे रहिण दा प्रभंप किस ने किंसे कीड़ा सी ?

उत्तर: 1665 ई: नु दिल्ली दौरे दौरान स्री गुरु तेग बहादुर जी दे रहिण दा प्रभंप मिरजां राजा जै सिंध दे धुँतर राम सिंध ने आपणी हवेली विंच कीड़ा सी।

Q. 76: Who made arrangements for the stay of Sri Guru Tegh Bahadur Ji during his tour to Delhi in 1665 ?

Ans.: Ram Singh son of Mirja Raja Jai Singh made arrangements for the stay of Sri Guru Tegh Bahadur Ji in his ‘Haveli’ during his tour to Delhi in 1665.

प्र. 76 : 1665 ईस्वी को दिल्ली दौरे के दौरान श्री गुरु तेग बहादुर जी के रहने का प्रबंध किसने किया था?

उत्तर : 1665 ईस्वी को दिल्ली दौरे के दौरान श्री गुरु तेग बहादुर जी के रहने का प्रबंध मिर्जा राजा जय सिंह के बेटे राम सिंह ने अपनी हवेली में किया था।

प्र. 77: 1665 ई: दे दिल्ली दौरे दौरान स्री गुरु तेग बहादुर जी दिल्ली किना समां रुके सन ?

�ِندر: 1665 ਈਂ: ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਿੱਲੀ ਇੱਕ ਮਹੀਨਾ ਛੇ ਕੁ ਦਿਨ ਰੁਕੇ ਸਨ ।

Q. 77: How long did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay in Delhi during his tour in 1665 ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed in Delhi for about one month and six days.

ਪ੍ਰ. 77 : 1665 ਈਸ਼ੀ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਿੱਲੀ ਮੋਂ ਕਿਤਨਾ ਸਮਾਂ ਰੁਕੇ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : 1665 ਈਸ਼ੀ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦਿੱਲੀ ਮੋਂ ਇੱਕ ਮਹੀਨਾ ਛ: ਦਿਨ ਰੁਕੇ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ. 78: ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਨੂੰ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਛੱਡ ਕੇ ਚਾਕਾ ਵੱਲ ਕਦੰ ਗਏ ਸਨ ?

�ਨਤਰ: ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਨੂੰ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਛੱਡ ਕੇ ਚਾਕਾ ਵੱਲ ਅਕਤੂਬਰ 1666 ਈਂ: ਨੂੰ ਗਏ ਸਨ ।

Q. 78: When did Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to Dhaka leaving Mata Gujri Ji at Patna Sahib ?

Ans.: Leaving Mata Gujri Ji at Patna Sahib, Sri Guru Tegh Bahadur Ji went to Dhaka in October 1666.

ਪ੍ਰ. 78 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਕੋ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਮੋਂ ਛੋਡ़ਕਰ ਢਾਕਾ ਕੀ ਤਰਫ ਕਬ ਗਏ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਕੋ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਮੋਂ ਛੋਡ਼ਕਰ ਢਾਕਾ ਕੀ ਤਰਫ ਅਕਤੂਬਰ 1666 ਈਸ਼ੀ ਕੋ ਗਏ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ. 79: ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕਿੰਨਾ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਛੱਡ ਕੇ ਗਏ ਸਨ ?

ਉਨਤਰ: ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਲਈ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਮਾਮਾ ਕਿਪਾਲ ਚੰਦ, ਭਾਈ ਸੰਗਤੀਆ, ਭਾਈ ਚਿਆਲਾ ਦਾਸ ਜੀ ਨੂੰ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਛੱਡ ਕੇ ਗਏ ਸਨ ।

Q. 79: Whom did Sri Guru Tegh Bahadur Ji leave at Patna Sahib to take care of Mata Gujri Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji left Mama Kirpal Chand, Bhai Sangtian and Bhai Dyal Das at Patna Sahib to take care of Mata Gujri Ji.

ਪ੍ਰ. 79 : ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਕੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕੇ ਲਿਏ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੌਨ ਸੇ ਸਿਖਖਾਂ ਕੋ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਮੋਂ ਛੋਡ ਕਰ ਗਏ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : ਮਾਤਾ ਗੁਜਰੀ ਜੀ ਕੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕੇ ਲਿਏ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਮਾਮਾ

کوپال چند، بھاઈ سانگتیया، بھاઈ دیوالا داس جی کو پٹنا ساہیب مें
छोड़ کर गये थे।

प्र. 80: (गुरु) गोਬिन्द सिंह जी दा पूरास माता गुजरी जी दी कुँखें किस सघान तें
होइਆ ?

�त्तर: (गुरु) गोबिन्द सिंह जी दा पूरास माता गुजरी जी दी कुँखें पटना साहिब
विखे होइआ ।

Q. 80: Where was Guru Gobind Singh Ji born to Mata Gujri Ji ?

Ans.: Guru Gobind Singh Ji was born to Mata Gujri Ji at Patna Sahib.

प्र. 80 : (गुरु) गोबिन्द सिंह जी का प्रकाश माता गुजरी जी की कोख से किस
स्थान पर हुआ?

उत्तर : (गुरु) गोबिन्द सिंह जी का प्रकाश माता गुजरी जी की कोख से पटना
साहिब में हुआ ।

प्र. 81: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे ग्रहि सौं (गुरु) गोबिन्द सिंह जी ने पूरास कदें
यारन कीड़ा सी ?

उत्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे ग्रहि सौं (गुरु) गोबिन्द सिंह जी ने पूरास दसंबर
1666 ई: विच यारन कीड़ा सी ।

Q. 81: When was Sri Guru Gobind Singh Ji born ?

Ans.: Sri Guru Gobind Singh Ji was born in the year 1666.

प्र. 81 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के घर श्री (गुरु) गोबिन्द सिंह जी ने प्रकाश
कब धारण किया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के घर श्री (गुरु) गोबिन्द सिंह जी ने प्रकाश
दिसंबर 1666 ईस्वी में धारण किया था ।

प्र. 82: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे विआह तें किंने साल बाअद (गुरु) गोबिन्द सिंह
दा पूरास होइआ सी ?

उत्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दे विआह तें 34 साल बाअद (गुरु) गोबिन्द सिंह
दा पूरास होइआ सी ।

Q. 82: After how many years of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's marriage
was Sri Guru Gobind Singh Ji born ?

Ans.: Sri Guru Gobind Singh Ji was born 34 years after the marriage
of Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 82 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के विवाह के कितने वर्षों के पश्चात् (गुरु)
गोबिन्द सिंह जी का प्रकाश हुआ था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के विवाह के 34 वर्षों के पश्चात् (गुरु) गोबिन्द
सिंह जी का प्रकाश हुआ था ।

ਪ੍ਰ. 83: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋਲ ਕਿਸ ਸਮੇਂ (ਗੁਰੂ) ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦੀ ਖਬਰ ਪੁੱਜੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਗਰੂ ਜੀ ਕਿੱਥੇ ਸਨ ?

ਉਤਰ: (ਗੁਰੂ) ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦੀ ਖਬਰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਢਾਕਾ ਵਿਖੇ ਸਿੱਖੀ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਮਿਲੀ ।

Q. 83: Where was Sri Guru Tegh Bahadur Ji when he got the news of Sri Guru Gobind Singh Ji's birth ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was at Dhaka preaching Sikhism when he got the news of Sri Guru Gobind Singh Ji's birth.

ਪ੍ਰ. 83 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਪਾਸ ਕਿਸ ਸਮਯ (ਗੁਰੂ) ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕੇ ਜਨਮ ਕੀ ਖਬਰ ਪਹੁੰਚੀ, ਉਸ ਸਮਯ ਗੁਰੂ ਜੀ ਕਹਾਂ ਥੇ?

ਉਤਰ : (ਗੁਰੂ) ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕੇ ਜਨਮ ਕੀ ਖਬਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਢਾਕਾ ਮੈਂ ਸਿਕਖੀ ਕਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਤੇ ਸਮਯ ਮਿਲੀ ।

ਪ੍ਰ. 84: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋਲ ਢਾਕਾ ਵਿਖੇ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦੀ ਖਬਰ ਲੈ ਕੇ ਕਿਹੜੇ ਸਿੱਖ ਪਹੁੰਚੇ ਸਨ ?

ਉਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋਲ ਢਾਕਾ ਵਿਖੇ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦੀ ਖਬਰ ਭਾਈ ਮੇਹਰ ਚੰਦ ਜੀ ਤੇ ਭਾਈ ਕਲਯਾਨ ਚੰਦ ਜੀ ਲੈ ਕੇ ਪਹੁੰਚੇ ਸਨ ।

Q. 84: Which Sikhs went to Dhaka to give the news of Balak Gobind Rai's birth to Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Bhai Mehar Chand Ji and Bhai Kalyan Chand Ji went to Dhaka to give the news of Balak Gobind Rai Ji's birth to Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

ਪ੍ਰ. 84 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਪਾਸ ਢਾਕਾ ਮੈਂ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੀ ਖਬਰ ਲੇਕਰ ਕੌਨ ਸੇ ਸਿਕਖ ਪਹੁੰਚੇ ਥੇ?

ਉਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਪਾਸ ਢਾਕਾ ਮੈਂ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕੀ ਖਬਰ ਭਾਈ ਮੇਹਰ ਚੰਦ ਜੀ ਔਰ ਭਾਈ ਕਲਯਾਨ ਚੰਦ ਜੀ ਲੇਕਰ ਪਹੁੰਚੇ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ. 85: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਢਾਕਾ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰਸੱਥ ਮਸੰਦਾ ਦੇ ਨਾ ਲਿਖੋ ?

ਉਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਢਾਕਾ ਦੌਰੇ ਦੌਰਾਨ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਮਸੰਦ ਭਾਈ ਬੁਲਾਕੀ ਦਾਸ, ਮਸੰਦ ਭਾਈ ਨੱਥਾ ਜੀ ਸਨ ।

Q. 85: Write the names of prominent masands of Guru-ghar who were with Sri Guru Tegh Bahadur during his Dhaka tour ?

Ans.: The prominent masands who were in the service of Sri Guru Tegh Bahadur during his Dhaka tour were masand Bhai Bulaki Das and masand Bhai Natha Ji.

प्र. 85 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के ढाका दौरे दौरान गुरु घर के प्रमुख मसंदों के नाम लिखो?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के ढाका दौरे दौरान सेवा में मसंद भाई बुलाकी दास, मसंद भाई नथा जी थे।

प्र. 86: मसंद भाई नॅचा जी दा सुभाआ किहे जिहा सी ?

�ँडर: मसंद भाई नॅचा जी सुभाआ दे निडर सन, थोड़ा खरुवा बोलदे अडे पूछार निङ्क हो के करदे सन ।

Q. 86: What was masand Bhai Natha Ji's nature (temperament) like ?

Ans.: Masand Bhai Natha Ji was fearless and straight forward. He preached frankly, without hesitation.

प्र. 86 : मसंद भाई नथा जी का स्वभाव किस प्रकार का था?

उत्तर : मसंद भाई नथा जी स्वभाव से निडर थे, थोड़ा खरवा बोलते थे और प्रचार बेझिझक होकर करते थे।

प्र. 87: स्त्री गुरु तेग बहादुर जी दे मੁँख तें ढाका दी सੰਗਤ दी ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਸੇਵਾ ਦੇਖ ਕੇ ਸੁਭਾਵਿਕ ਕੀ ਬਚਨ ਨਿਕਲੇ ਸਨ ?

�ँडਰ: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਮੁਖ ਤੋਂ ਢਾਕਾ ਦੀ ਸੰਗਤ ਦੀ ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਸੇਵਾ ਦੇਖ ਕੇ ਸੁਭਾਵਿਕ 'ਮਸ ਸਿੱਖੀ ਕਾ ਕੋਠਾ ਢਾਕਾ' ਬਚਨ ਨਿਕਲੇ ਸਨ ।

Q. 87: To see the devotion of the sangat of Dhaka, what were the spontaneous words of Sri Guru Tegh Bahadur Ji for them ?

Ans.: To see the devotion of the sangat of Dhaka, Sri Guru Tegh Bahadur Ji spontaneously said 'Mum Sikhi ka kotha Dhaka' (Here 'mum' means 'my').

प्र. 87 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के मुह से ढाका की संगत की श्रद्धा और सेवा देखकर क्या वचन निकले थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के मुह से ढाका की संगत की श्रद्धा और सेवा देखकर स्वाभाविक ही 'मम सिखी का कोठा ढाका' वचन निकले थे।

प्र. 88: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਢਾਕਾ ਦੇਰੇ ਦੌਰਾਨ ਰਹਿਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਜਿੱਥੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਉਥੇ ਹੁਣ ਕਿਹੜਾ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਹੈ ?

�ँਡਰ: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਢਾਕਾ ਦੇਰੇ ਦੌਰਾਨ ਰਹਿਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਜਿੱਥੇ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਉਥੇ ਹੁਣ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ 'ਸੰਗਤ ਟੇਲਾ' ਹੈ ।

Q. 88: Which Gurudwara Sahib is situated at the place where Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed during his Dhaka tour ?

Ans.: Gurudwara 'Sangat Tola' is situated at the place where Sri Guru Tegh Bahadur Ji's stay arrangements were made while in Dhaka.

प्र. 88 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के ढाका दौरे के दौरान रहने का प्रबंध जहां किया गया था वहां अब कौन का गुरदवारा साहिब है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के ढाका दौरे के दौरान रहने का प्रबंध जहां किया गया था वहां अब गुरदवारा साहिब 'संगत टोला' है।

प्र. 89: सौं गुरु तेग बहादुर जी ने असाम विखे क्रिस-क्रिस राजे दा आपसी समझेता करवा के धुंप होणे रेकिआ सी ?

उँतर: सौं गुरु तेग बहादुर जी ने असाम विखे राजा राम सिंह अडे राजा चक्रधवज दा आपसी समझेता करवा के धुंप होणे डें रेकिआ सी ।

Q. 89: Between which two kings in Assam did Sri Guru Tegh Bahadur Ji work out a compromise and avoided a battle ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji worked out a compromise between Raja Ram Singh and Raja Chakradhwaj in Assam and avoided the battle.

प्र. 89 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने आसाम में किस किस राजा का आपसी समझौता करवा के युद्ध होने से रोका था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने आसाम में राजा राम सिंह और राजा चक्रधवज का आपसी समझौता करवा के युद्ध होने से रोका था।

प्र. 90: सौं गुरु तेग बहादुर जी कलकत्ता विखे कर्दें धुंजे मन ?

उँतर: सौं गुरु तेग बहादुर जी कलकत्ता विखे विसाखी 1670 ई: नुं धुंजे मन ।

Q. 90: When did Sri Guru Tegh Bahadur Ji reach Calcutta ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji reached Calcutta on the Baisakhi of 1670.

प्र. 90 : श्री गुरु तेग बहादुर जी कलकत्ता कब पहुंचे थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी कलकत्ता वैसाखी 1670 ईस्वी को पहुंचे थे?

प्र. 91: सौं गुरु तेग बहादुर जी दी कलकत्ते विखे सेवा संभाल मुँख डैर ते क्रिस ने कीडी सी ?

उँतर: सौं गुरु तेग बहादुर जी दी कलकत्ते विखे सेवा संभाल मुँख डैर ते कलकत्ते दे राजे हजुरी सिंह बहिल ने कीडी ।

Q. 91: Who mainly looked after Sri Guru Tegh Bahadur Ji in Calcutta?

Ans.,: The king of Calcutta, Hazuri Singh Behl mainly looked after Sri Guru Tegh Bahadur Ji in Calcutta.

प्र. 91 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की कलकत्ता में सेवा संभाल मुख्य तौर पर किसने की थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी की कलकता में सेवा संभाल मुख्य तौर पर कलकता के राजा हज़ूरी सिंह बहिल ने की थी।

प्र. 92: गुरदुआरा बड़ा संगठ दा की इटिहास है ?

उँड़र: कलकत्ते प्रचार दौरे दैरान जिस समान ते गुरु तेग बहादुर जी दीवान लगाउँदे सन । उस समान ते गुरदुआरा बड़ा संगठ सुसेबित है ।

Q. 92: What is the historical importance of Gurudwara Bada Sangat ?

Ans.: Gurudwara Bada Sangat is situated at the place where Sri Guru Tegh Bahadur Ji used to have his ‘diwan’ (Congregation) while in Calcutta.

प्र. 92 : गुरदवारा बड़ा संगठ का क्या इतिहास है?

उत्तर : कलकता प्रचार दौरे के दौरान जिस स्थान पर श्री गुरु तेग बहादुर जी दीवान लगाते थे । उस स्थान पर गुरदवारा बड़ा संगठ सुशोभित है ।

प्र. 93: सौ गुरु तेग बहादुर जी जगन-नाथ पुरी विखे कदों पहुंचे सन ?

उँड़र: सौ गुरु तेग बहादुर जी जगन-नाथ पुरी विखे रँघ जाउरा दे समें संन 1670 ईः नूं पहुंचे सन ।

Q. 93: When did Sri Guru Tegh Bahadur reach Jagan Nath Puri ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji reached Jagan Nath at the time of ‘Rath Yatra’ in 1670.

प्र. 93 : श्री गुरु तेग बहादुर जी जगननाथ पुरी में कब पहुंचे थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी जगननाथ पुरी रथ यात्रा के समय सन् 1670 ईस्वी को पहुंचे थे ।

प्र. 94: जगननाथ पुरी विखे सौ गुरु तेग बहादुर जी ने निवास किस समान ते कीड़ा सी ?

उँड़र: सौ गुरु तेग बहादुर जी ने जगन-नाथ पुरी विखे आपणा टिकाणा बउली साहिब भैंगु भैंठ विखे कीड़ा सी ।

Q. 94: Where did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay in Jagan Nath Puri ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stayed in Boali Sahib, Mangu Math.

प्र. 94 : जगननाथ पुरी में श्री गुरु तेग बहादुर जी ने किस स्थान पर निवास किया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने जगननाथ पुरी में अपना निवास बाऊली साहिब मंगू मठ में किया था ।

प्र. 95: सौ गुरु तेग बहादुर जी पहिली वार आपणे सप्तडर बालक गोਬिंद राए जी नूं किस समान ते कदों मिले सन ?

ਉੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਆਪਣੇ ਸਪੁਤਰ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਨੂੰ 1670 ਈ: ਵਿੱਚ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਮਿਲੇ ਸਨ ।

Q. 95: When and where did Sri Guru Tegh Bahadur Ji meet his son Balak Gobind Rai Ji for the first time ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji met his son Balak Gobind Rai Ji for the first time in Patna Sahib in the year 1670.

ਪ੍ਰ. 95 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਹਿਲੀ ਬਾਰ ਅਪਨੇ ਸਪੁਤਰ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਧੇ ਜੀ ਕੋ ਕਿਸ ਸਥਾਨ ਪਰ ਔਰ ਕਬ ਮਿਲੇ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਹਿਲੀ ਬਾਰ ਅਪਨੇ ਸਪੁਤਰ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਧੇ ਜੀ ਕੋ 1670 ਈਸ਼ਵੀ ਮੌਜੂਦਾ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਮਿਲੇ ਥੇ।

ਪ੍ਰ. 96: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਕੋਲ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਕਿੰਨਾਂ ਕੁ ਸਮਾਂ ਰਹੇ ਸਨ ?

ਉੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਕੋਲ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤਕਰੀਬਨ ਤਿੰਨ ਕੁ ਮਹੀਨੇ ਰਹੇ ਸਨ ।

Q. 96: How long did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay with Balak Gobind Rai Ji in Patna Sahib ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stay with his son Balak Gobind Rai for about three months in Patna Sahib.

ਪ੍ਰ. 96 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਧੇ ਜੀ ਕੇ ਪਾਸ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਕਿਤਨੇ ਸਮਾਂ ਤਕ ਰਹੇ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਧੇ ਜੀ ਕੇ ਪਾਸ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤਕਰੀਬਨ ਤੀਨ ਮਹੀਨੇ ਤਕ ਰਹੇ ਥੇ।

ਪ੍ਰ. 97: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵੱਲ ਕਦੋਂ ਚੱਲੇ ਸਨ ।

ਉੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵੱਲ 18 ਮਈ 1670 ਈ: ਨੂੰ ਚੱਲੇ ਸਨ।

Q. 97: When did Sri Guru Tegh Bahadur Ji leave for Punjab after meeting his son Balak Gobind Rai Ji in Patna Sahib ?

Ans.: After meeting Balak Gobind Rai Ji in Patna Sahib Sri Guru Tegh Bahadur Ji left for Punjab on May 18, 1670.

ਪ੍ਰ. 97 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਧੇ ਜੀ ਕੋ ਮਿਲ ਕਰ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਸੋ ਪੰਜਾਬ ਕੀ ਓਰ ਕਬ ਚਲੇ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਧੇ ਜੀ ਕੋ ਮਿਲ ਕਰ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਸੋ ਪੰਜਾਬ ਕੀ ਓਰ 18 ਮਈ 1670 ਈਸ਼ਵੀ ਕੋ ਚਲੇ ਥੇ।

ਪ੍ਰ. 98: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਚੱਲ ਕੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਕਦੋਂ ਪਹੁੰਚੇ ਸਨ ?

ਉਤੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਚੱਲ ਕੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਅਕਤੂਬਰ 1670 ਈਂਡੀ: ਤਕਰੀਬਨ ਪੰਜ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਫਰ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪਹੁੰਚੇ ਸਨ ।

Q. 98: After leaving Patna Sahib, when did Sri Guru Tegh Bahadur Ji reach Anandpur Sahib ?

Ans.: Starting from Patna Sri Guru Tegh Bahadur Ji reached Anandpur Sahib in October, 1670 after a preaching tour of about five months.

ਪ੍ਰ. 98 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਸੇ ਚਲਕਰ ਆਨਂਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਕਵ ਪਹੁੰਚੇ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪਟਨਾ ਸਾਹਿਬ ਸੇ ਚਲਕਰ ਆਨਂਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਅਕਤੂਬਰ 1670 ਈਸ਼ਵੀ ਤਕਰੀਬਨ ਪਾਂਚ ਮਹੀਨੇ ਕੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਫਰ ਕੇ ਬਾਦ ਪਹੁੰਚੇ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ. 99: ਭਾਈ ਘਨੈਇਆ ਜੀ ਕਿਸ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਮੇਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਆਏ ਸਨ ?

ਉਤੱਤਰ: ਭਾਈ ਘਨੈਇਆ ਜੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਆਏ ਸਨ ।

Q. 99: In which Guru Sahib's time did Bhai Ghanaiya Ji join the service of 'Guru Ghar' ?

Ans.: Bhai Ghanaiya Ji joined the service of 'Guru Ghar' in the time of Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

ਪ੍ਰ. 99 : ਭਾਈ ਘਨੈਇਆ ਜੀ ਕਿਸ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਕੇ ਸਮਯ ਮੋਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਮੋਂ ਆਏ ਥੇ?

ਉਤਤਰ : ਭਾਈ ਘਨੈਇਆ ਜੀ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਸਮਯ ਮੋਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਮੋਂ ਆਏ ਥੇ ।

ਪ੍ਰ.100: ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਨੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਦੋਂ ਕੀਤੇ ਸਨ ?

ਉਤੱਤਰ: ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਇ ਜੀ ਨੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਮਾਰਚ - 1673 ਈ:ਨੂੰ ਕੀਤੇ ਸਨ ।

Q. 100: When did Balak Gobind Rai Ji first meet Sri Guru Tegh Bahadur Ji in Anandpur Sahib ?

Ans.: Balak Gobind Rai Ji first met Sri Guru Tegh Bahadur Ji in Anandpur Sahib in March, 1673.

ਪ੍ਰ. 100 : ਬਾਲਕ ਗੋਬਿੰਦ ਰਾਯ ਜੀ ਨੇ ਆਨਂਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਪਹਲੀ ਵਾਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਬ ਕਿਯੇ ਥੇ?

उत्तर : बालक गोविन्द राय जी ने आनंदपुर साहिब पहुंच कर पहली बार श्री गुरु तेग बहादुर जी के दर्शन मार्च 1673 ईस्यी में किये थे।

प्र. 101: गुरु तेग बहादुर जी ने बालक गोविन्द राय जी के अनंदपुर साहिब पूँजह तेर्वाहा मालवे विंच परम पृचार दौरा कर्दे तेर्वाहा क्विडा सी ?

उँत्र: गुरु तेग बहादुर जी ने बालक गोविन्द राय जी के अनंदपुर साहिब पूँजह तेर्वाहा मालवे विंच परम पृचार दौरा अक्तूबर 1673 तेर्वाहा नवंबर 1674 तक क्विडा सी ।

Q. 101: When did Sri Guru Tegh Bahadur Ji tour to Malwa region for preaching religion after Balak Gobind Rai came to Anandpur Sahib ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji toured to Malwa region for preaching religion from October 1673 to November, 1674 after Balak Gobind Rai Ji came to Anandpur Sahib.

प्र. 101 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने बालक गोविन्द राय जी के आनंदपुर साहिब पहुंचने के बाद मालवे में धर्म के लिए प्रचार का दौरा कब से कब तक किया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने बालक गोविन्द राय जी के आनंदपुर साहिब पहुंचने के बाद मालवे में धर्म के लिए प्रचार का दौरा अक्तूबर 1673 से नवंबर 1674 तक किया था ।

प्र.102: औरंगज़ेब दे ज़ुल्म कारन सभ तेर्वाहा वँप किहडे ब्राह्मण दुखी सन ?

उँत्र: औरंगज़ेब दे ज़ुल्म कारन सभ तेर्वाहा वँप कस्मीर दे ब्राह्मण दुखी सन ।

Q. 102: Brahamins of which place were the most miserable because of Aurangzeb's oppression ?

Ans.: Brahamins of Kashmir were the most miserable because of Aurangzeb's oppression/atrocities.

प्र. 102 : औरंगज़ेब के जुल्म के कारण सब से ज्यादा कौन से ब्राह्मण दुखी थे?

उत्तर : औरंगज़ेब के जुल्म के कारण सब से ज्यादा कश्मीर के ब्राह्मण दुखी थे।

प्र.103: कस्मीरी पंडित किस दी अगवाई विंच गुरु तेग बहादुर जी कोल दरिआद लै के आए सन ?

उँत्र: कस्मीरी पंडित किपा राम जी से मटन (कस्मीर) दे निवासी सन । उन्हों दी अगवाई विंच गुरु तेग बहादुर जी कोल दरिआद लै के आए सन ।

Q. 103: Under whose leadership did the Kashmiri Pandits come to Sri Guru Tegh Bahadur Ji with a petition ?

Ans.: Kashmiri Pandits come to Sri Guru Tegh Bahadur Ji under the leadership of Kirpa Ram Ji who was a resident of Mattan in Kashmir.

प्र. 103 : कश्मीरी पंडित किस की अगवाई में श्री गुरु तेग बहादुर जी के पास अपनी फरियाद लेकर आए थे?

उत्तर : कश्मीरी पंडित कृपा राम जी जो मटन (कश्मीर) के निवासी थे। उनकी अगवाई में गुरु तेग बहादुर जी के पास अपनी फरियाद लेकर आए थे।

प्र.104: पंडित किरपा राम दा परिवार गੁਰੂ ਘਰ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਦੋਂ ਤੋਂ ਕਰਦਾ ਸੀ?

ਉਤ्तਰ: ਪੰਡਿਤ ਕਿਰਪਾ ਰਾਮ ਦੇ ਪੜਦਾਦੇ - ਬ੍ਰਹਮ ਦਾਸ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਮਟਨ ਵਿਖੇ ਗਿਆਨ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤਾ ਸੀ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦਾ ਸੀ ।

Q. 104: Since when did Pandit Kirpa Ram's family hold 'Guru Ghar' in high esteem ?

Ans.: Sri Guru Nanak Dev Ji had blessed Pandit Kirpa Ram's great grandfather with knowledge. Since, then his family held 'Guru Ghar' in high esteem.

प्र. 104 : पंडित कृपा राम का परिवार गुरु घर का सत्कार कब से करता था?

उत्तर : पंडित कृपा राम के परदादा—ब्रहਮ दास जी को श्री गुरु नानक देव जी ने मटन में ज्ञान की बखशीश दी थी उस समय से ही इनका परिवार गुरु घर का सत्कार करता था।

प्र.105: ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਪੰਡਿਤਾਂ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਕੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ?

ਉਤ्तਰ: ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਪੰਡਿਤਾਂ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਬਚਾਉਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਸੀ ।

Q. 105: What did the Kashmiri Pandits pray for to Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Kashmiri Pandits prayed to Sri Guru Tegh Bahadur Ji to protect Hindu religion.

प्र. 105 : कश्मीरी पंडितों ने श्री गुरु तेग बहादुर जी को क्या विनती की थी?

उत्तर : कश्मीरी पंडितों ने श्री गुरु तेग बहादुर जी को हिंदू धर्म बचाने की विनती की थी।

प्र.106: ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਪੰਡਿਤਾਂ ਦੀ ਡਰਿਆਦ ਸੁਣ ਕੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਧੀਰਜ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਕੀ ਫੁਰਮਾਇਆ ਸੀ ?

ਉਤ्तਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਪੰਡਿਤਾਂ ਨੂੰ ਧੀਰਜ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਫੁਰਮਾਇਆ ਕਿ ਐੱਚੰਗਜੇਬ ਨੂੰ ਇਹ ਸੁਨੇਹਾ ਭਿਜਵਾ ਦਿਓ ਕਿ ਜਿਧਰ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਜਾਣਗੇ ਅਸੀਂ ਵੀ ਉਪਰ ਹੀ ਤੁਰਾਂਗੇ । ਸਾਡੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਉਹ ਮੁੱਢ ਹਨ । ਇੱਕ-ਇੱਕ ਨੂੰ ਹਣ ਕਹਿਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ।

Q. 106: After listening to the petition of the Kashmiri Pandits, what did Sri Guru Tegh Bahadur say to console them ?

Ans.: Consoling the Kashmiri Pandits, Sri Guru Tegh Bahadur Ji

asked them to have it communicated to Aurangzeb that if he could convert Sri Guru Tegh Bahadur Ji, they would all accept conversion. He was their leader.

प्र. 106 : कश्मीरी पंडितों की फरियाद सुनकर श्री गुरु तेग बहादुर जी ने उनको धैर्य रखते हुए क्या फरमाया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने कश्मीरी पंडितों को धैर्य रखते हुए फरमाया था कि औरंगज़ेब को यह संदेश भिजवा दिया जाये कि जिस तरफ गुरु तेग बहादुर जी जाएंगे हम भी उसी तरफ जायेंगे। हम सभी के बोनेता हैं। एक एक को अब कहने की जरूरत नहीं है।

प्र.107: गुरु तेग बहादुर जी दी स्थानक संबंधी बचित्र नाटक विँच की जिक्र है ?

उँत्र: तिलक जंझू राखा पूछ ता का ॥ कीने बड़े कलू महि साका ॥

सापन हेति इटी जिनि करी ॥ सीसु दीया परु सी न उचरी ॥13॥

परम हेति साका जिनि कीआ ॥ सीसु दीया परु सिररु न दीआ ॥

नाटक चेटक कीऐ कुकाजा ॥ पूछ लोगन कह आवड लाजा ॥14॥

ठीकर फोरि दिलीस सिरि प्रभु पुरि कीया पयान ॥

तेग बहादुर सी क्रिया करी न किनहु आनि ॥15॥ (बचित्र नाटक)

प्र. 107 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की शहादत से संबंधित बचितर नाटक में क्या जिक्र है?

उत्तर : तिलक जंजू राखा प्रभ ताका ॥ कीनो बड़ो कलू महि साका ॥
साधन हेति इती जिनि करी ॥ सीसु दीया परु सी न उचरी ॥13॥
धरम हेति साका जिनि कीआ ॥ सीसु दीया परु सिररु न दीआ ॥
नाटक चेटक कीये कुकाजा ॥ प्रभ लोगन कह आवत लाजा ॥14॥
ठीकर फोरि दिलीस सिरि प्रभु पुरि कीया पयान ॥
तेग बहादुर सी क्रिया करि न किनहु आनि ॥15॥
तेग बहादुर के चलत भयो जगत को सोक ॥
है है है सब जग भयो जै जै सुर लोकि ॥16॥

Q. 107: How has Sri Guru Tegh Bahadur Ji's martyrdom been described (referred to) in Bachitar Natak ?

Ans.: Tilak janju raakhaa prabhu taa kaa || Keeno bado kaloo mahi saakaa ||
Saaqhan heti itee jini karee || Seesu deeyaa paru see na ucharee ||13||
Dharam het saakaa jini keea || Seesu deeaa paru siraru na deeaa ||
Naatak chetak keea kukaajaa || Prabhu logan kah aavaat laajaa ||14||
Theekar phori dilees siri prabhu puri keeyaa payaan ||
Teg bahaadur see kriaa karee na kinahoona aani ||15||

Teg bahaadur ke chalaat bhayo jagaat ko sok ||
 Hai hai hai sabhi jag bhayo jai jai jai sur loki ||16||

प्र.108: सौ गुरु तेग बहादुर जी दी स्हादत पूर्ति भैंट चांद जी दा किहड़ा बचन
 पूर्चिलिंग है ?

उँतर: चित चरन कमल का आसरा, चित चरन कमल संग जोड़ीअै ।
 मन लोचै बुरिआईआं, गुर सबदी इह मन होड़ीअै ।
 बांह जिनुं दी पकड़ीअै, सिर दीजै बांहि ना छोड़ीअै
 तेग बहादुर बोलिआ, पर पटीअै परम न छोड़ीअै ।

Q. 108: Which ‘shabad’ by Bhat Chand Ji on the martyrdom of Sri Guru Tegh Bahadur Ji is popular ?

Ans.: Chit charan kamal ka asra, Chit charan kamak sung jorriye
 Mun loche burayiyean, Gur shabdi eh mun horriye
 Banh jinna di pakrriye, Sir deeje banh na chhorriye
 Teg bahadur boleya, Dhar payiye dharma na chhoddiye

प्र. 108 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की शहादत के प्रति भट्ट चांद जी का कौन सा वचन प्रचलित है?

उत्तर : चित चरण कमल का आसरा, चित चरण कमल संग जोड़िये ।
 मन लोचै बुरियाईयां, गुर शब्द एह मन होड़िये ।
 बांह जिन्हां की पकड़ीये, सिर दीजै बांह ना छोड़िये ।
 तेग बहादुर बोलिया, धर पईये धर्म न छोड़िये ।

प्र. 109: तिलक जंझू दी रँधिआ लटी सौ गुरु तेग बहादुर जी ने स्हादत दिँती इस विचार नुँ कवी सैनापत ने सौ गुरु सेंड़ा ग्रीष्म विंच किवें दरज कीता है ?

उँतर: चैंपटी
 प्रगट भए गुर तेग बहादर । सगल मिस्टिप धै ढापी चादर ।
 करम परम की जिनि पति राखी अटल करी कलजुग मै साखी ॥ 14 ॥
 सगल मिस्टिजा का जाज भजो । जिह ते सरब परम बंचजो ।
 तीन लोक मै जै जै भट्टी । सडिगुर पैज राखि इस लटी ॥ 15 ॥
 तिलक जनेउ अहि परमसाला । अटल करी गुर भए दिआला ।
 परम हेति पूछ परहि सिध्दे । गुरु गोਬिंद सिंध कहिलाए ॥ 16 ॥

Q. 109: Sri Guru Tegh Bahadur Ji sacrificed his life for the protection of ‘Tilak and Janeu’. How has the poet Sainapat mentioned it in Sri Guru Shobha Granth ?

Ans.: Chaupai

Pragat bhaye Guru Tegh Bahadur, Sagal Srisht pe dhapi chadar
 Karam dharma ki ji pat rakhi, Atal kari kalyug mein saakhi

Sagal srisht ja ka jas bheyo, jeh te sarab dharma banchyo
 Teen lok mein jai jai bhayi, Satgur pajj raakh iss layi
 Tilak janeu eh dharamsala, Atal kari Gur bhaye diyala
 Dharam het prabh pareh sidhaye, Guru Gobind Singh kehlaye

प्र. 109 : तिलक जंजी की रक्षा के लिए श्री गुरु तेग बहादुर जी ने शहादत दी इस विचार को कवि सैनापत ने श्री गुरु शोभा ग्रंथ में किस तरीके से दर्ज किया है?

उत्तर : चौपाई

प्रगट भए गुर तेग बहादर, सगल सृष्टि पै ढापी चादर
 करम धरम की जिनि पति राखी, अटल करि कलयुग मै साखी ॥14॥
 सगल सृष्टि जा का जस भयो, जिह ते सरब धरम बंचयो ।
 तीन लोक मै जै जै भई । सतिगुर पैज राखि इस लई ॥15॥
 तिलक जनेऊ अहि धरमसाला । अटल करि गुर भए दियाला ।
 धरम हेति प्रभ परहि सिधाये । गुरु गोविन्द सिंह कहलाये ॥16॥

प्र. 110: गुरु प्रताप सूरज पूराकाश ग्रंथ अनुसार सौं गुरु तेग बहादुर जी ने औरंगज़ेब नुं की सुनेहा भेजिआ सी ?

उत्तर: गुरु नानक की गँदी पर अब है गुरु तेग बहादुर ।
उह को जै मुहैमदी कर लिहु ते हम है सभ सादर ।

Q. 110: What message did Sri Guru Tegh Bahadur Ji send to Aurangzeb according to Gurpartap Suraj Prakash Granth ?

Ans.: Guru Nanak ki gadi par, ab hain Guru Tegh Bahadur Ohh ko jo muhammadni, kar leho to hum hai sab saadar

प्र. 110 : गुरु प्रताप सूरज प्रकाश ग्रंथ अनुसार श्री गुरु तेग बहादुर जी ने औरंगज़ेब को क्या संदेश भेजा था?

उत्तर : गुरु नानक की गद्दी पर अब है गुरु तेग बहादुर ।
ओह को जो मोहम्मदी कर लिह तो हम है सब सादर ।

प्र. 111: लाला देलत राए ने सौं गुरु तेग बहादुर जी दे स्हादत देण दिली जाण बारे की लिखिआ है ?

उत्तर: ‘आज डँक यह ते हुआ कि कातल मकड़ुल के पास जाए, यह नहीं कि मकड़ुल कातल के पास आए, ऐसा करके गुरु तेग बहादुर जी ने उलटी गँगा बहा दी ।’

Q. 111: What has Lala Daulat Rai written about Sri Guru Tegh Bahadur Ji going to Delhi for martyrdom ?

Ans.: ‘Aaj tak yeh toh hua ki Katal maktul ke pass jaye, yeh nahi ki maktul katal ke pass aaye, Aisa karke Guru Tegh Bahadur Ji ne ulti Ganga baha di.’

प्र. 111 : लाला दौलत राय ने श्री गुरु तेग बहादुर जी की शहादत देने के लिए दिल्ली जाने के बारे में क्या लिखा है?

उत्तर : 'आज तक यह तो हुआ कि कातल मक्तूल के पास जाये, यह नहीं कि मक्तूल कातल के पास आये, ऐसा करके गुरु तेग बहादुर जी ने उल्टी गंगा बहा दी।'

प्र. 112: स्री गुरु तेग बहादुर जी ने कश्मीरी पंडितों ने क्या आम्लीरवाद सिँड़ा सी ?

उत्तर: स्री गुरु तेग बहादुर जी ने किहा सी कि 'तुसां दी रੱखिअा बाबा नानक करेगा' ।'

Q.112: What blessing did Sri Guru Tegh Bahadur Ji give to the Kashmiri Pandits ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji blessed the Kashmiri Pandits saying "Tussan di rakhiya Baba Nanak karega" (Baba Nanak will protect you).

प्र. 112 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने कश्मीरी पंडितों को क्या आर्शीवाद दिया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने कहा था कि 'तुसां दी रखिया बाबा नानक करेगा।'

प्र. 113: कश्मीरी पंडितों ने कश्मीर वापिस आ के गुरु जी दा मुनेहा किस ने दिँड़ा सी ?

उत्तर: कश्मीर दे गवर्नर इट्टद्धार खान ने

Q. 113: To whom did the Kashmiri Pandits give Sri Guru Tegh Bahadur Ji's message on coming back to Kashmir ?

Ans.: The Kashmiri Pandits gave Guru Ji's message to Ifatkhār Khan, the governor of Kashmir.

प्र. 113 : कश्मीरी पंडितों ने कश्मीर वापिस आकर गुरु जी का संदेश किसको दिया था?

उत्तर : कश्मीर के गवर्नर इफतखार खान को।

प्र. 114: कश्मीरी पंडितों ने कश्मीर दे गवर्नर ने स्री गुरु तेग बहादुर जी के बचना अनुसार की किहा सी ?

उत्तर: सैधे दे गवर्नर इट्टद्धार खान ने ब्राह्मणों ने सारी विविअा मुण्ठाई ते किहा कि 'स्री गुरु तेग बहादुर जी ने 'पूछम स਼੍ਰुं मਹਿ ਲਿਆਵਹੁ', ਅਸੀं ਸਾਰੇ ਹੀ ਆਪੇ ਸ਼ਰੂਂ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਵਾਂਗੇ। ਗੁਰੂ तेग बहादुर जी ਹਿੰਦ ਦੀ ਚਾਦਰ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਰੀ ਹਿੰਦੂ ਜਾਤੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਹੈਂ।

Q. 114: What did the Kashmiri Pandits tell the Governor of Kashmir about the promise of Sri Guru Tegh Bahadur ?

Ans.: The Brahmins told their story to the governor of Kashmir, Ifatkhār Khan and asked him to first convert Sri Guru Tegh

Bahadur Ji to Islam, then they all would also convert themselves. They said that Sri Guru Tegh Bahadur Ji was 'Hind di chadar' (their savior). The entire Hindu community would follow him.

प्र. 114 : कश्मीरी पंडितों ने कश्मीर के गवर्नर को श्री तेग बहादुर जी के वचन अनुसार यथा कहा था?

उत्तर : सूबे के गवर्नर इफतखार खान को ब्राह्मणों ने सारी व्यथा सुनाई और कहा कि श्री गुरु तेग बहादुर जी को 'प्रथम शराह महि लिआवहु', हम सब खुद ही शराह में आ जाएंगे। गुरु तेग बहादुर जी हिंद की चादर हैं और सारी हिंदू जाति उनके पीछे हैं।

प्र. 115: इट्टदखार खान ने कश्मीरी पंडितों दा मुनेहा औरंगजेब नुँ किंचे जा दिँडा सी ?

उत्तर: इट्टदखार खान ने कश्मीरी पंडितों दा इह मुनेहा पंजां साहिब (हसन अबदाल) जा के औरंगजेब नुँ दिँडा सी ।

Q. 115: Where did Ifatkhār Khan go to convey Kashmiri Pandit's message to Aurangzeb ?

Ans.: Ifatkhār Khan went to Panja Sahib (Hassan Abdal) to convey Kashmiri Pandits message to Aurangzeb.

प्र. 115 : इफतखार खान ने कश्मीरी पंडितों का संदेश औरंगजेब को कहां जाकर दिया था?

उत्तर : इफतखार खान ने कश्मीरी पंडितों का संदेश पंजा साहिब (हसन अबदाल) जाकर औरंगजेब को दिया था ।

प्र.116: सौ गुरु तेग बहादुर जी ने दिल्ली स्थान पर भिलां गुर गंडी दी जिमेवारी किस तुँ ते क्षेत्रों मेंपी सी ?

उत्तर: सौ गुरु तेग बहादुर जी ने दिल्ली जाण तों भिलां गुर गंडी दी जिमेवारी सौ गुरु गोबिंद सिंध जी नुँ 8 जुलाई सन् 1675 नुँ मेंप दिँडी सी ।

Q. 116: When and to whom did Sri Guru Tegh Bahadur Ji entrust the responsibility of Gurgaddi before leaving for Delhi ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji entrusted the responsibility of Gurgaddi to Sri Gobind Singh Ji on July 8, 1675 before leaving for Delhi.

प्र. 116 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने दिल्ली शहादत देने जाने से पहले गुरु गद्दी की जिम्मेदारी किसको और कब सौंपी थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने दिल्ली शहादत देने जाने से पहले गुरु गद्दी की जिम्मेदारी श्री गुरु गोबिंद सिंह जी को 8 जुलाई सन् 1675 ईस्वी को सौंपी थी ।

प्र.117: सौ गुरु तेग बहादुर जी ने दिल्ली शहादत देणे लाई सौ अनंदपुर साहिब तें किंनै मिंखां नाल अते कर्दें चले सन ?

उँतर: सौ गुरु तेग बहादुर जी ने दिल्ली शहादत देणे लाई सौ अनंदपुर साहिब तें पंਜ मिंखां नाल 11 जुलाई सन् 1675 ई: नुं चले सन ।

Q. 117: When and with how many Sikhs did Sri Guru Tegh Bahadur Ji leave Anandpur Sahib for Delhi for his martyrdom ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji left Anandpur Sahib on July 11, 1975 with five Sikhs for his martyrdom at Delhi.

प्र. 117 : श्री गुरु तेग बहादुर जी दिल्ली शहादत देने जाने के लिए श्री आनंदपुर साहिब से कितने सिक्खों के साथ और कब चले थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी दिल्ली शहादत देने जाने के लिए श्री आनंदपुर साहिब से पांच सिक्खों के साथ 11 जुलाई सन् 1675 ईस्यी को चले थे।

प्र.118: सौ गुरु तेग बहादुर जी दे दिल्ली शहादत देणे जाण समें नाल गए पंज मिंखां दै नाम लिखे ?

उँतर: सौ गुरु तेग बहादुर जी दे दिल्ली शहादत देणे जाण समें उन्नां नाल भाई मती दास जी, भाई सती दास जी, भाई दिआला दास जी, भाई गुरदिंता जी, भाई उदाजी सन् सन ।

Q. 118: Write the names of the five Sikhs who accompanied Sri Guru Tegh Bahadur Ji for martyrdom at Delhi.

Ans.: The five Sikhs who accompanied Sri Guru Tegh Bahadur Ji were Bhai Mati Das Ji, Bhai Sati Das Ji, Bhai Dyala Ji, Bhai Gurdita Ji and Bhai Udai Ji.

प्र. 118 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के दिल्ली शहादत देने जाने के लिए साथ गए पांच सिक्खों के नाम लिखो?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के दिल्ली शहादत देने जाने के लिए उनके साथ भाई मती दास जी, भाई सती दास जी, भाई दयाला जी, भाई गुरदिता जी, भाई ऊदा जी थे।

प्र.119: सौ गुरु तेग बहादुर जी नुं किस सथान तें ग्रिफ्टारी विंच लिआ गिआ सी?

उँतर: सौ गुरु तेग बहादुर जी नुं आगरे तें ग्रिफ्टार कीडा गिआ सी ।

Q. 119: Where was Sri Guru Tegh Bahadur Ji arrested ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was arrested at Agra.

प्र. 119 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को किस स्थान से गिरफतार किया गया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी को आगरा से गिरफतार किया गया था।

प्र.120: सौ गुरु तेग बहादुर जी किस-किस राही भ्रगट हो के ग्रिफ्टार होऐ सन ते किउं ?

ਉੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਇੱਕ ਬੁੱਛੇ ਆਜ਼ਡੀ ਸੱਯਦ ਅਲੀ ਰਾਹੀਂ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋ ਕੇ ਗ੍ਰਿਫਡਾਰੀ ਵਿੱਤੀ ਕਿਉਂਕਿ ਸੱਯਦ ਅਲੀ ਰਾਹੀਂ ਪਕੜਾਉਣ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਸ ਬੁੱਛੇ ਆਜ਼ਡੀ ਦੀ ਆਸ ਪੂਰਨੀ ਸੀ ।

Q. 120: Who was made responsible for the arrest of Guru Tegh Bahadur Ji and why ?

Ans.: An old shephard, Sayyid Ali, was responsible for the arrest of Guru Tegh Bahadur Ji because Guru Ji wanted to fulfill his wish.

ਪ੍ਰ. 120 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਕਿਸ ਕਿਸ ਕੇ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਟ ਹੋਕਰ ਗਿਰਫਤਾਰ ਹੁਏ ਥੇ ਔਰ ਕਿਥੋਂ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਇੱਕ ਬੁੱਛੇ ਗਡ਼ਿਯੇ ਸਥਿਤ ਅਲੀ ਕੇ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਟ ਹੋਕਰ ਅਪਨੀ ਗਿਰਫਤਾਰੀ ਦੀ ਕਿਥੋਂਕਿ ਸਥਿਤ ਅਲੀ ਦੁਆਰਾ ਤੁਨ੍ਹਾਂ ਪਕੜਵਾਨੇ ਸੇ ਉਸ ਬੁੱਛੇ ਗਡ਼ਿਯੇ ਦੀ ਆਸਾ ਪੂਰੀ ਹੋਨੀ ਥੀ ।

ਪ੍ਰ.121: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨਾਲ ਹੋਰ ਕਿਹੜੇ-ਕਿਹੜੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਡਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ?

ਉੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਤਿੰਨ ਪਿਆਰੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈ ਮਤੀ ਦਾਸ ਜੀ, ਭਾਈ ਸਤੀ ਦਾਸ ਜੀ, ਭਾਈ ਦਿਆਲਾ ਦਾਸ ਜੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਡਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ।

Q. 121: Which other Sikhs were arrested along with Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Three beloved Sikhs of Sri Guru Tegh Bahadur Ji - Bhai Mati Das Ji, Bhai Sati Das Ji and Bhai Dyal Ji were also arrested.

ਪ੍ਰ. 121 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਸਾਥ ਔਰ ਕੌਨ-ਕੌਨ ਸੇ ਸਿਕਖਾਂ ਕੋ ਗਿਰਫਤਾਰ ਕਿਯਾ ਗਿਆ ਥਾ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਸਾਥ ਉਨਕੇ ਤੀਨ ਧਾਰੇ ਸਿਕਖ ਭਾਈ ਮਤੀ ਦਾਸ ਜੀ, ਭਾਈ ਸਤੀ ਦਾਸ ਜੀ, ਭਾਈ ਦਿਆਲਾ ਦਾਸ ਜੀ ਕੋ ਭੀ ਗਿਰਫਤਾਰ ਕਿਯਾ ਗਿਆ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ.122: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਭਾਈ ਉਦਾ ਜੀ ਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਡਾਰੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਕਿਉਂ ਵਰਜ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ?

ਉੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਭਾਈ ਉਦਾ ਜੀ ਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਿੱਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੇ ਸਾਕੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ੍ਰੀ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਇਹ ਖਬਰ ਪਹੁੰਚਾ ਦੇਣ ਲਈ ਗ੍ਰਿਫਡਾਰੀ ਦੇਣ ਤੋਂ ਵਰਜ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ।

Q. 122: Why did Sri Guru Tegh Bahadur Ji stop Bhai Udai Ji and Bhai Gurdita Ji from courting arrest ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji stopped Bhai Udai Ji and Bhai Gurdita Ji from courting arrest so that they could carry the news of their (Guru Ji and other Sikhs) martyrdom to Sri Anandpur Sahib.

प्र. 122 : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने भाई ऊदा जी और भाई गुरदिता जी को गिरफतारी देने से क्यों रोक दिया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी ने भाई ऊदा जी और भाई गुरदिता जी को उनकी शहादत की घटना के बारे में श्री आनंदपुर साहिब यह खबर पहुंचाने के लिए गिरफतारी देने से रोक दिया था।

प्र.123: सौं गुरु तेग बहादुर जी ने आगरे तें लिआ के दिल्ली विखे किस दे हवाले कीजा गिआ सी ?

उंतर: सौं गुरु तेग बहादुर जी ने दिल्ली विखे दिल्ली दे नजाम-मद्दी खान अउ किलेदार मुलडतदंड खान दे हवाले कीजा गिआ सी ।

Q. 123: To whom was Sri Guru Tegh Bahadur Ji handed over after being brought to Delhi from Agra ?

Ans.: After Sri Guru Tegh Bahadur Ji was brought to Delhi from Agra, he was handed over to the Nizam of Delhi - Safi Khan and Killedar Multatfat Khan.

प्र. 123 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को आगरा से ला कर दिल्ली किस के हवाले किया गया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी को दिल्ली के निजाम सफी खान और किलेदार मुलततफत खान के हवाले किया गया था।

प्र.124: सौं गुरु तेग बहादुर जी ते उन्हाँ दे तिंने सिंधां ने दिल्ली विखे पहिली रात विंखे रैंधिआ गिआ सी ?

उंतर: सौं गुरु तेग बहादुर जी अउ उन्हाँ दे तिंन सिंधां ने इँक सुंझी हवेली विंच पहिली रात रैंधिआ गिआ । इह हवेली बहुउ पुराणी ते डराउणी ते ढौठी होटी हालउ विंच सी लेकी इस पुराणी हवेली ने प्रेतां दा वासा ही करिंदे सन ।

Q. 124: Where were Sri Guru Tegh Bahadur Ji and his three Sikhs kept on their first night in Delhi ?

Ans.: On the first night, Sri Guru Tegh Bahadur Ji and his three Sikhs were kept in a deserted ‘haveli’ which was in a dilapidated condition and people called it an abode of ghosts.

प्र. 124 : श्री गुरु तेग बहादुर जी और उनके तीन सिक्खों को दिल्ली में पहली रात को कहाँ रखा गया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी और उनके तीन सिक्खों को दिल्ली में एक सुनसान हवेली में पहली रात को रखा गया। यह हवेली बहुत पुरानी और डरावनी तथा टूटी फूटी हालत में थी लोग इस पुरानी हवेली को भूतों का डेरा भी कहते थे।

प्र.125: सौं गुरु तेग बहादुर जी ने किस तरुं किस कोडवाली विंच रैंधिआ गिआ सी ?

ਉਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਪਿੰਜਰੇ ਵਿੱਚ ਪਾ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਚਾਂਦਨੀ ਚੌਂਕ ਦੀ ਕੋਤਵਾਲੀ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ।

Q. 125: Where and how was Sri Guru Tegh Bahadur Ji kept in a 'Kotwali' ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was put in a cage and kept in the 'Kotwali' at Chandni Chowk in Delhi.

ਪ੍ਰ. 125 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਕਿਸ ਤਰਹ ਕਿਸ ਕੋਤਵਾਲੀ ਮੈਂ ਰਖਾ ਗਿਆ ਥਾ?

ਉਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਪਿੰਜਰੇ ਮੈਂ ਡਾਲਕਰ ਚਾਂਦਨੀ ਚੌਂਕ ਕੀ ਕੋਤਵਾਲੀ ਮੈਂ ਰਖਾ ਗਿਆ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ.126: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪ੍ਰਤੀ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਦਾ ਕੀ ਹੁਕਮ ਦਿੱਲੀ ਆਇਆ ਸੀ ?

ਉਤਰ: ਐਂਗੰਜੇਬ ਦਾ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਪ੍ਰਤੀ ਇਹ ਹੁਕਮ ਆਇਆ ਸੀ ਕਿ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਕੀਬ, ਛਲ, ਬਲ ਜਾਂ ਲਾਲਚ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇਸਲਾਮ ਵਿੱਚ ਲਿਆਇਆ ਜਾਵੇ ਨਹੀਂ ਤੇ ਜਾਨ ਤੋਂ ਖਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ।

Q. 126: What message did Aurangzeb send to Delhi for Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Aurangzeb's order for Sri Guru Tegh Bahadur Ji was that he (Guru Ji) should be either converted to Islam by means fair or foul or he should be slain.

ਪ੍ਰ. 126 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਪ੍ਰਤਿ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਕਾ ਕੌਨ ਸਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਲੀ ਆਯਾ ਥਾ?

ਉਤਰ : ਐਂਗੰਜੇਬ ਕਾ ਦਿੱਲੀ ਮੈਂ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਪ੍ਰਤਿ ਯਹ ਹੁਕਮ ਆਯਾ ਥਾ ਕਿ ਕਿਸੀ ਭੀ ਤਰਕੀਬ ਸੇ, ਛਲ, ਬਲ ਯਾ ਲਾਲਚ ਦੇਕਰ ਇਸਾਂ ਇਸਲਾਮ ਕਬੂਲ ਕਰਵਾਯਾ ਜਾਏ ਨਹੀਂ ਤੋ ਜਾਨ ਸੇ ਸਾਰ ਦਿਯਾ ਜਾਏ ।

ਪ੍ਰ.127: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨਾਲ ਐਂਗੰਜੇਬ ਵੱਲੋਂ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਕਿਹੜਾ ਕਾਜੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ?

ਉਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨਾਲ ਐਂਗੰਜੇਬ ਵੱਲੋਂ ਵੱਡਾ ਕਾਜੀ ਅਬਦੁਲ ਵਹਾਬ ਬੋਹਰਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ ।

Q. 127: Which Kazi was communicating with Sri Guru Tegh Bahadur Ji on behalf of Aurangzeb ?

Ans.: The head Kazi Abdul Wahab Bohra was communicating with Sri Guru Tegh Bahadur Ji on behalf of Aurangzeb.

ਪ੍ਰ. 127 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਸਾਥ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਕੀ ਤਰਫ ਸੇ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਕੌਨ ਸਾ ਕਾਜੀ ਕਰ ਰਹਾ ਥਾ?

ਉਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੇ ਸਾਥ ਔਰੰਗਜ਼ੇਬ ਕੀ ਤਰਫ ਸੇ ਬਡਾ ਕਾਜੀ ਅਬਦੁਲ ਵਹਾਬ ਬੋਹਰਾ ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਕਰ ਰਹਾ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ.128: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਕਾਜੀ ਨੇ ਕਿਹੜੇ ਤਿੰਨ ਮੱਤਾ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਚੁਣਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਸੀ ?

ਉੱਤਰ: ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੂੰ ਕਾਜੀ ਨੇ (ਹੇਠ ਲਿਖੇ) ਤਿੰਨ ਮੱਤਾ ਵਿਚੋਂ ਇੱਕ ਨੂੰ ਚੁਣਨ ਲਈ ਕਿਹਾ

ਪਹਿਲਾ - ਇਸਲਾਮ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਓ ਦੂਜਾ - ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਦਿਆਓ
ਤੀਜਾ - ਸ਼ਹਾਦਤ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋਵੋ ।

Q. 128: What three options were given to Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: The Kazi gave the following three options to Sri Guru Tegh Bahadur Ji :

1. Convert to Islam,
2. Perform some miracle
3. Be prepared for sacrifice

ਪ੍ਰ. 128 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਕਾਜੀ ਨੇ ਕੌਨ ਸੀ ਤੀਨ ਸ਼ਾਰ੍ਤੀਂ ਮੈਂ ਸੇ ਏਕ ਕੋ ਚੁਨਨੇ ਕੇ ਲਿਏ ਕਹਾ ਥਾ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਕੋ ਕਾਜੀ ਨੇ ਨੀਚੇ ਦੀ ਤੀਨ ਸ਼ਾਰ੍ਤੀਂ ਮੈਂ ਸੇ ਏਕ ਕੋ ਚੁਨਨੇ ਕੇ ਲਿਏ ਕਹਾ—

1. ਇਸਲਾਮ ਮੈਂ ਆ ਜਾਓ,
2. ਕੋਈ ਕਰਾਮਾਤ ਦਿਖਾਓ,
3. ਸ਼ਹਾਦਤ ਕੇ ਲਿਏ ਤੈਧਾਰ ਹੋ ਜਾਓ

ਪ੍ਰ.129: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਜਾਲਮਾ ਦੇ ਤਿੰਨ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਹੜਾ ਕਾਰਜ ਕਰਨਾ ਚੰਗਾ ਸਮਝਿਆ ਸੀ ?

ਉੱਤਰ: ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ - ਦੀਨ ਤਿਆਗਣ ਤੇ ਕਰਾਮਾਤ ਦਿਖਾਉਣ ਨਾਲੋਂ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੇਣਾ ਚੰਗਾ ਜਾਣਿਆ ਸੀ ।

Q. 129: Which of the three options given by the oppressors did Sri Guru Tegh Bahadur Ji prefer ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji preferred martyrdom to giving up his religion or performing some miracle.

ਪ੍ਰ. 129 : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਜਾਲਿਸ਼ਾਂ ਕੇ ਤੀਨ ਕਾਸ਼ਾਂ ਮੈਂ ਸੇ ਕੌਨ ਸਾ ਕਾਸ ਅਚਛਾ ਸਮਝਾ ਥਾ?

ਉਤਤਰ : ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦੁਰ ਜੀ ਨੇ ਧਰਮ ਤ्यਾਗਨੇ ਔਰ ਕਰਾਮਾਤ ਦਿਖਾਨੇ ਸੇ ਬੇਹਤਰ ਸ਼ਹਾਦਤ ਦੇਨਾ ਅਚਛਾ ਕਾਸ ਸਮਝਾ ਥਾ ।

ਪ੍ਰ.130: ਭਾਈ ਮਤੀ ਦਾਸ ਜੀ ਨੂੰ ਧਰਮ ਤੋਂ ਡੋਲਾਣ ਲਈ ਕਿਹੜੇ ਲਾਲਚ ਤੇ ਡਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ?

ਉੱਤਰ: ਭਾਈ ਮਤੀ ਦਾਸ ਜੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸਲਾਮ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਵੋ ਤਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸੁੱਖ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇਵਾਂਗੇ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਇਸਲਾਮ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਰੇ ਨਾਲ ਚੀਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ।

Q. 130: What temptations and threats were given to Bhai Mati Das Ji to make him change his religion ?

Ans.: Bhai Mati Das Ji was told that he would be given all the worldly

comforts if he converted to Islam otherwise he would be sawed to death.

प्र. 130 : भाई मतीदास जी को अपना धरम त्यागने के लिए कौन कौन से लालच और डर दिखाया गया था।

उत्तर : भाई मतीदास जी को कहा गया अगर आप इस्लाम धरम में आ जाओ तो दुनियां के सारे सुख आपको देंगे, अगर आप इस्लाम में नहीं आते तो आपको आरे से चौर दिया जायेगा।

प्र.131: भाई मती दास जी ने म़हादउर तें पहिलां किहड़ी आखरी इँड़ा प्रगट कीजी सी ?

उँत्र: भाई मती दास जी ने किहा सी कि जदों मैं आरे नाल चीरिआ जावे तां मेरा मुँख स्री गुरु तेग बहादुर जी वैल होवे तां जै मैं गुरु जी दे दरस्तन करदा होइआ स्हीट हो जावां ।

Q. 131: What was Bhai Mati Das Ji's last wish before his execution ?

Ans.: Bhai Mati Das Ji said that at the time of execution, his face should be towards Sri Guru Tegh Bahadur Ji so that he attained martyrdom with Guru Ji in sight.

प्र. 131 : भाई मतीदास जी ने शहादत से पहले कौन सी आखिरी इच्छा जाहिर की थी?

उत्तर : भाई मतीदास जी ने कहा कि जब मुझे आरे से चीरा जाये तो मेरा मुह श्री गुरु तेग बहादुर जी की तरफ हो ताकि मैं गुरु जी के दर्शन करता हुआ शहीद हो जाऊं।

प्र. 132: भाई मती दास जी नुं किवें स्हीट कीड़ा गिआ सी ?

उँत्र: भाई मती दास जी नुं ल़कड़ां विच बंध के स्री गुरु तेग बहादुर जी दे साहमणे आरे नाल चीर के स्हीट कर दिँड़ा गिआ सी ।

Q. 132: How was Bhai Mati Das Ji executed ?

Ans.: Bhai Mati Das Ji was executed by being bound in pieces of wood and cut into two.

प्र. 132 : भाई मतीदास जी को कैसे शहीद किया गया था?

उत्तर : भाई मतीदास जी को लकडियों से बांध कर श्री गुरु तेग बहादुर जी के सामने आरे से चीर कर शहीद कर दिया गया था।

प्र.133: भाई मती दास जी नुं किवें स्हीट कीड़ा गिआ ?

उँत्र: भाई मती दास जी नुं रुं नाल लपेट के जीउंदे जीअ स्री गुरु तेग बहादुर जी दे साहमणे अगन भेट कर दिँड़ा गिआ सी ।

Q. 133: How was Bhai Sati Das Ji executed ?

Ans. Bhai Sati Das Ji was executed by means of being wrapped in cotton and set on fire in the presence of Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 133 : भाई सतीदास जी को कैसे शहीद किया गया था?

उत्तर : भाई सतीदास जी को रुई में लपेट कर जिंदा ही श्री गुरु तेग बहादुर जी के सामने आग में जला दिया गया था।

प्र.134: भाई दिआला जी नुँ किवें सहीद कीजा गिआ सी ?

उँडर: भाई दिआला जी नुँ जीउि दे जीअ गरम पाणी दी देग विच उबाल के सहीद कर दिँजा गिआ सी ।

Q. 134: How was Bhai Dyal Ji executed ?

Ans.: Bhai Dyal Ji was executed by being boiled alive in a cauldron of water.

प्र. 134 : भाई दयाला जी को कैसे शहीद किया गया था?

उत्तर : भाई दयाला जी को जिंदा गरम पानी की देग में उबाल कर शहीद कर दिया गया था।

प्र.135: सौ गुरु तेग बहादुर जी नुँ किवें सहीद कीजा गिआ सी ?

उँडर: सौ गुरु तेग बहादुर जी उंपर जलाद ने तलवार दा वार कीजा ते स्त्रीम पड़ डैं अलँग कर के सहीद कीजा गिआ ।

Q. 135: How was Sri Guru Tegh Bahadur Ji executed ?

Ans.: The executioner beheaded Sri Guru Tegh Bahadur Ji with a sword. Thus Guru Ji attained martyrdom.

प्र. 135 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को कैसे शहीद किया गया था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी पर जल्लाद ने तलवार से वार किया और उनका सिर धड़ से अलग करके शहीद किया गया ।

प्र.136: सौ गुरु तेग बहादुर जी नुँ सहीद करन वाले जलाद दा की नाम सी ते किंचे दा रहिण वाला सी ?

उँडर: सौ गुरु तेग बहादुर जी नुँ सहीद करन वाले जलाद दा नाम जलाल उंद दीन सी ते उह समाने दा रहिण वाला सी ।

Q. 136: What was the name of the executioner who beheaded Sri Guru Tegh Bahadur Ji and which place did he belong to ?

Ans.: The executioner who beheaded Sri Guru Tegh Bahadur Ji was Jalal Ud Din and he belonged to Samana.

प्र. 136 : श्री गुरु तेग बहादुर जी को शहीद करने वाले जल्लाद का क्या नाम था और वह कहां का रहने वाला था?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी को शहीद करने वाले जल्लाद का नाम जलाल-उ-दीन था और वह समाना का रहने वाला था।

प्र.137: सौ गुरु तेग बहादुर जी कर्दें ते किंचे सहीद होऐ सन ?

उँडर: सौ गुरु तेग बहादुर जी 11 नवंबर 1675 ई: नुँ चांदनी चैंक दिल्ली विचे सहीद होऐ सन ।

Q. 137: When and where was Sri Guru Tegh Bahadur Ji executed ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji was executed on November 11, 1675 at Chandni Chowk, Delhi.

प्र. 137 : श्री गुरु तेग बहादुर जी कब और कहां शहीद हुए थे?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी 11 नवंबर 1675 ईस्टी को चांदनी चौक दिल्ली में शहीद हुए थे।

प्र.138: सौंग गुरु तेग बहादुर जी की स्थान ते किहजा गुरदुआरा साहिब सुझेभित है ?

उत्तर: सौंग गुरु तेग बहादुर जी की स्थान ते गुरदुआरा साहिब सौंग साहिब, चांदनी चौक दिल्ली विखे सुझेभित है ।

Q. 138: Which Gurdwara Sahib is situated at the place where Sri Guru Tegh Bahadur Ji was executed ?

Ans.: Gurdwara Sis Ganj Sahib is situated at the place where Sri Guru Tegh Bahadur Ji was executed.

प्र. 138 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की शहादत वाले स्थान पर कौन सा गुरदवारा सुशोभित है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी की शहादत वाले स्थान पर गुरदवारा साहिब शीश गंज साहिब, चांदनी चौक दिल्ली में सुशोभित है।

प्र.139: सौंग गुरु तेग बहादुर जी का स्थान नु अनंदपुर साहिब किहजे मिंख ने लिजाण दी सेवा निभाई सी ?

उत्तर: सौंग गुरु तेग बहादुर जी के पावन स्थान नु अनंदपुर साहिब लिजाण दी सेवा भाई जैता जी ने निभाई सी ।

Q. 139: Who performed the service of carrying Sri Guru Tegh Bahadur Ji's sacred head to Anandpur Sahib ?

Ans.: Bhai Jaita Ji performed the service of carrying Sri Guru Tegh Bahadur Ji's sacred head to Anandpur Sahib.

प्र. 139 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के शीश (सिर) को आनंदपुर साहिब कौन से सिख ने लेकर जाने की सेवा निभाई थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के शीश (सिर) को आनंदपुर साहिब लेकर जाने की सेवा भाई जैता जी ने निभाई थी।

प्र.140: गुरदुआरा सौंग गंज साहिब सौंग अनंदपुर साहिब दा की इडिहास है ?

उत्तर: गुरदुआरा सौंग गंज साहिब सौंग अनंदपुर साहिब उह सधान है जिंचे सौंग गुरु तेग बहादुर जी के पावन स्थान दा अंडिम संस्कार कीता गिआ सी ।

Q. 140: What is the historical importance of Gurdwara Sis Ganj Sahib, Sri Anandpur Sahib ?

Ans.: Gurdwara Sis Ganj Sahib, Sri Anandpur Sahib is the place where Sri Guru Tegh Bahadur Ji's sacred head was cremated.

प्र. 140 : गुरदवारा शीशगंज साहिब श्री आनंदपुर साहिब का क्या इतिहास है?

उत्तर : गुरदवारा शीशगंज साहिब श्री आनंदपुर साहिब वह स्थान है जहां श्री गुरु तेग बहादुर जी के पावन शीश का अंतिम संस्कार किया गया था।

प्र.141: सौं गुरु तेग बहादुर जी के पड़ दा संस्कार करने की सेवा किस मिंख ने निभाई थी ?

उित्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी के पड़ दा संस्कार करने की सेवा भाई लंखी स्थाह लुबाणा ने निभाई थी ।

Q. 141: Who performed the service of performing cremation of Sri Guru Tegh Bahadur Ji's body ?

Ans.: Bhai Lakhi Shah Lobhana cremated the body of Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 141 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के धड़ का संस्कार करने की सेवा किस सिक्ख ने निभाई थी?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के धड़ का संस्कार करने की सेवा भाई लक्खी स्थाह लुबाना ने निभाई थी।

प्र.142: गुरदुआरा रकाब गंज साहिब दा की इतिहास है ?

उित्तर: गुरदुआरा रकाब गंज साहिब पहिला भाई लंखी स्थाह लुबाणा दी हवेली सी जिंचे उहनां ने सौं गुरु तेग बहादुर जी के पड़ दा अंतिम संस्कार करण लटी आपणी स्थाही हवेली नुं अगान भेट कर के दिँता सी ।

Q. 142: What is the historical importance of Gurdwara Rakab Ganj Sahib ?

Ans.: There used to be the 'haveli' of Bhai Lakhi Shah Lobhana where Gurdwara Rakab Ganj is built. Bhai Lakhi Shah burnt his own house to cremate the body of Sri Guru Tegh Bahadur Ji.

प्र. 142 : गुरदवारा रकाब गंज साहिब का क्या इतिहास है?

उत्तर : गुरदवारा रकाब गंज साहिब पहले भाई लक्खी स्थाह वनजारा की हवेली थी जहां उन्होंने श्री गुरु तेग बहादुर जी के धड़ का अंतिम संस्कार करने के लिए अपनी शाही हवेली को आग की भेट कर दिया था।

प्र.143: सौं गुरु तेग बहादुर जी की किंमुँी बाई सौं गुरु ग्रंथ साहिब विंच दरज है?

उित्तर: सौं गुरु तेग बहादुर जी के सौं गुरु ग्रंथ साहिब विंच दरज कुल 59 स्त्रबद डे 57 स्लोक हन ।

Q. 143: How many hymns by Sri Guru Tegh Bahadur Ji are included in Sri Guru Granth Sahib ?

Ans.: 59 ‘Shabads’ and 57 ‘Shlokas’ by Sri Guru Tegh Bahadur Ji are included in Sri Guru Granth Sahib Ji.

प्र. 143 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की कितनी बाणी श्री गुरु ग्रंथ साहिब में दर्ज हैं?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्री गुरु ग्रंथ साहिब में दर्ज कुल 59 शब्द और 57 श्लोक हैं।

प्र.144: सौ गुरु तेग बहादुर जी दी बाणी सौ गुरु ग्रंथ साहिब दे किन्तु रागां विँच दरज है ?

उँतर: सौ गुरु तेग बहादुर जी दी बाणी सौ गुरु ग्रंथ साहिब जी विँच 15 रागां विँच दरज है ।

Q. 144: In how many ‘Ragas’ is Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s ‘bani’ included in Sri Guru Granth Sahib Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s ‘bani’ in 15 ‘Ragas’ is included in Sri Guru Granth Sahib Ji.

प्र. 144 : श्री गुरु तेग बहादुर जी की बाणी श्री गुरु ग्रंथ साहिब के कितने रागों में दर्ज है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी की बाणी श्री गुरु ग्रंथ साहिब में 15 रागों में दर्ज है।

प्र.145: सौ गुरु ग्रंथ साहिब दे किस राग विँच केवल सौ गुरु तेग बहादुर जी दी बाणी दरज है ?

उँतर: सौ गुरु ग्रंथ साहिब दे राग जैजावंती विँच केवल सौ गुरु तेग बहादुर जी दी बाणी ही दरज है ।

Q.145: Name the ‘Raga’ in which only Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s ‘bani’ is included in Sri Guru Granth Sahib Ji ?

Ans.: Only Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s bani in ‘Jaijawanti Raga’ is included in Sri Guru Granth Sahib Ji.

प्र. 145 : श्री गुरु ग्रंथ साहिब के किस राग में केवल श्री गुरु तेग बहादुर जी की बाणी दर्ज है?

उत्तर : श्री गुरु ग्रंथ साहिब के राग जैजावंती में केवल श्री गुरु तेग बहादुर जी की बाणी ही दर्ज है।

प्र.146: सौ गुरु तेग बहादुर जी दे सभ ते वृं प किन्तु सभद किहङ्गे राग विँच हन?

उँतर: सौ गुरु तेग बहादुर जी दे सभ ते वृं प 12 सभद सोरठि राग विँच दरज हन ।

Q. 146: In which ‘Raga’ are the maximum number of ‘Shabads’ by Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: 12 ‘Shabads’ by Sri Guru Tegh Bahadur Ji are in ‘Sorath Raga’.

प्र. 146 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के सब से अधिक कितने शब्द कौन से राग में हैं?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के सब से अधिक 12 शब्द सोराठि राग में हैं।

प्र.147: सौ गुरु डेग बहादुर जी दा इँक-इँक सਬद किहडे-किहडे रागां विच दरज है ?

उँडर: - सौ गुरु डेग बहादुर जी दा इँक-इँक सबद तिन रागां विच - रागु आसा, रागु बिहारगङ्गा अते गगु टोडी विच दरज है ।

Q. 147: Which are the ‘Ragas’ including one ‘Shabad’ each by Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Rag Asa, Rag Bihagara and Raga Todi include one Shabad each written by Sri Guru Tegh Bahadur Ji .

प्र. 147 : श्री गुरु तेग बहादुर जी का एक-एक शब्द कौन-कौन से रागों में दर्ज हैं?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी का एक-एक शब्द तीन रागों में— राग आसा, राग बिहारगङ्गा और राग गगु टोडी में दर्ज हैं।

प्र.148: सौ गुरु डेग बहादुर जी दे स्लोक सौ गुरु ग्रंथ साहिब दे किस अंग तें अरंभ हुंदे हन ?

उँडर: सौ गुरु डेग बहादुर जी दे स्लोक सौ गुरु ग्रंथ साहिब जी दे पावन अंग 1426 तें अरंभ हुंदे हन ।

Q. 148: On which ‘Ang’ of Sri Guru Granth Sahib start the ‘Shlokas’ of Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s ‘Shlokas’ start from ‘Ang’ 1462 of Sri Guru Granth Sahib.

प्र. 148 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोक श्री गुरु ग्रंथ साहिब के किस अंग से शुरू होते हैं?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोक श्री गुरु ग्रंथ साहिब के पावन अंग 1426 से शुरू होते हैं।

प्र.149: सौ गुरु डेग बहादुर जी दे स्लोकां विचें सभ तें पहिला स्लोक किहड़ा है ?

उँडर: सौ गुरु डेग बहादुर जी दे स्लोकां विचें सभ तें पहिला स्लोक

गुन गोधिंद गाइचि नही जनमु अकारघ कीनु ॥

कहु नानक हरि भਜु मना जिह बिधि जल कउ भीनु ॥1॥

(M: 9) - अंग 1426

Q. 149: Which is the first ‘Shloka’ of Sri Guru Tegh Bahadur Ji ?

Ans.: Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s first ‘Shloka’ is :

Gun gobind gaaïo nahee janamu akaarañhi keenu ||

Kahu Naanak hari bfiaju manaa jih biñfi jal kaū meenu ||1||

प्र. 149 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोकों में सब से पहला श्लोक कौन सा है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोकों में सब से पहला श्लोक

गुन गोबिंद गायो नहीं जनमू अकारथ कीनु ॥

कहु नानक हरि भजु मना जिह विधि जल कतु मीनु ॥1॥

(महला: 9) – अंग 1426

- प्र.150: स्त्री गुरु तेग बहादुर जी दे स्लोकां विचें ‘दोहरे’ वाला स्लोक किहड़ा है ?
उत्तर: : स्त्री गुरु तेग बहादुर जी दे स्लोकां विचें ‘दोहरे’ वाला स्लोक 53 नंबर वाला है ।
दोहरा ॥ बलु छुटकिओ बंधन परे कछु न होत उपाइ ॥
कहु नानक अब ओट हरि गज जिउ होहु सहाइ ॥53॥

(म: 9) – अंग 1429

- Q. 150: Which of the ‘Shlokas’ by Sri Guru Tegh Bahadur Ji is with ‘dohra’ (self-contained rhyming couplet) ?

Ans.: ‘Shaloka’ at No. 53 by Sri Guru Tegh Bahadur Ji is with ‘dohra’.

Balu chhutakiō bañdhian pare kachhifoo na hot ūpaaī ॥

Kahu Naanak áb ôt hari gaj jiū hohu sahaaī ||53||

- प्र. 150 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोकों में ‘दोहरे’ वाला श्लोक कौन सा है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोकों में ‘दोहरे’ वाला श्लोक 53 नंबर वाला है।

दोहरा ॥ बलु छुटकिओ बंधन परे कछु न होत उपाय ॥

कहु नानक अब ओट हरि गज जिउ होहु सहाइ ॥53॥

(महला: 9) – अंग 1426

- प्र.151: स्त्री गुरु तेग बहादुर जी दे स्लोकां विचें सभ तें आखरी स्लोक किहड़ा है ?

उत्तर: : स्त्री गुरु तेग बहादुर जी दे स्लोकां विचें सभ तें आखरी स्लोक है ।

राम नामु उर मै गहिओ जा कै सम नहीं कोइ

जिह सिमरत संकट मिटै दरसु तुहारे होइ ॥57॥1॥

(म: 9) – अंग 1426

- Q. 151: Which is the last of Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s ‘Shlokas’?

Ans.: The last of Sri Guru Tegh Bahadur Ji’s ‘Shlokas’ is :

Raam naamū ūr mai gahiō jaa kai sam nahee koī ॥

Jih simaraṭ sañkat mitai ḍarasu tuhaaro hoī ||57||1||

- प्र. 151 : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोकों में सब से आखिरी श्लोक कौन सा है?

उत्तर : श्री गुरु तेग बहादुर जी के श्लोकों में सब से आखिरी श्लोक है

राम नामु उर मै गहियो जा कै सम नहीं कोइ ॥

जिह सिमरत संकट मिटै दरसु तुहारे होइ ॥57॥1॥

(महला: 9) – अंग 1426

ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਸਾਰ ਸੇਵਾ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਤੇ ਲਕਸ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਲਈ ਆਰੰਭੇ ਗਏ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ

1. ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਸਾਰ ਟ੍ਰੋਨਿੰਗ ਇਨਸਟੀਚਿਊਟ :-

ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਕੋਰਸ :- 10+2 ਪਾਸ ਬਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਵਾ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੇ ਗੁਰਮਤਿ ਕੋਰਸ ਰਾਹੀਂ ਉਚ ਪੱਧਰ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ / ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਐਜੂਕੇਸ਼ਨ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਕੋਰਸ :- ਉਪਰੋਕਤ ਕੋਰਸ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਿਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ ਤੋਂ B.A. ਦੀ ਪੜਾਈ ਵੀ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ ਨਿਭਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

2. ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮ :-

ਹਰ ਸਾਲ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਤੋਂ ਗੁਰਗੱਦੀ ਨਸ਼ੀਨੀ ਪੁਰਬ ਤੱਕ ਅਤੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਵਸ ਵਿਸਾਖੀ ਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੀਆਂ ਲੜੀਆਂ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਮਾਗਮ ਨੁਕਤਾਬੱਧ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ, ਇੱਕ ਦਿਨ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਹੀ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ ਵਿਚਾਰਾਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

3. ਨੁਕਤਾ ਬੱਧ ਲਿਟਰੇਚਰ ਦੀ ਛਪਾਈ :-

ਨੁਕਤਾਬੱਧ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਲਿਟਰੇਚਰ ਛਾਪ ਕੇ ਭੇਟਾ ਰਹਿਤ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਹੁਣ ਤੱਕ 50 ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਦੇ ਟ੍ਰੈਕਟ ਛਾਪ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।

4. ਪਾਠ ਬੋਧ ਸਮਾਗਮ :-

ਗੁਰਬਾਣੀ ਨੂੰ ਸੁਣ੍ਹ ਪੜ੍ਹਨ ਅਤੇ ਸਮਝਣ ਲਈ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਪਾਠ ਬੋਧ ਸਮਾਗਮ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸੰਗਤਾ ਬਹੁਤ ਉਤਸ਼ਾਹ ਦਿਖਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

5. ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਸਾਰ ਭਵਨ :-

ਇਸ ਭਵਨ ਵਿਚ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਦਫਤਰ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਟ੍ਰੋਨਿੰਗ ਇਨਸਟੀਚਿਊਟ, ਮੈਡੀਕਲ ਸੈਂਟਰ, ਲਾਈਬ੍ਰੇਰੀ ਆਦਿ ਹਨ। ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਤੇ ਇਸ ਭਵਨ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

6. ਮੈਡੀਕਲ ਸੇਵਾ ਸੈਂਟਰ :-

ਇਕ ਉਚ ਪੱਧਰੀ ਮੈਡੀਕਲ ਸੇਵਾ ਸੈਂਟਰ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਜਨਰਲ OPD ਦੇ ਨਾਲ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ, ਦਿਲ ਦਿਮਾਗ ਦੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ, ਨੱਕ, ਕੰਨ, ਗਲੇ ਦੀ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ, ਦੰਦਾਂ ਅਤੇ ਜਨਨ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਮਿਓਥਿਕ ਯੂਨਿਟ ਵੀ ਚਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਤੇ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਕੈਂਪ ਵੀ ਲਗਾਈ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਕਲਿਨੀਕਲ ਲੈਬ :- ਲੈਬ ਟੈਸਟ ਰਿਆਇਤੀ ਦਰਾਂ ਤੇ ਕੰਪਿਊਟਰ/ਸਪੈਸ਼ਲ ਮਸ਼ੀਨਾਂ ਤੇ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸਾਰੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਕੰਪਿਊਟਰ ਤੇ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ।

7. ਲਾਈਬ੍ਰੇਰੀ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ :-

ਇੱਕ ਉਚ ਪੱਧਰੀ ਲਾਈਬ੍ਰੇਰੀ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

8. ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਹਿਬ :-

ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਆਯੋਜਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਪਾਠ ਬੋਧ ਸਮਾਗਮ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹੈ। ਉਪਰੋਕਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਸੰਗਤਾ ਭਰਵਾਂ ਲਾਭ ਉਠਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਗਰਮੀਆਂ ਦੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੌਰਾਨ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਗੁਰਮਤਿ ਸਿਖਲਾਈ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

9. ਸਮਾਜਕ ਭਲਾਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ :-

ਗਰੀਬ/ਲੋੜਵੰਦ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਕੂਲ ਦੀ ਫੀਸ ਅਤੇ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।



ਅਪਣੇ ਦਸਵੰਧ ਵਿਚੋਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਾਇਆ ਸੋਸਾਇਟੀ ਦੇ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ ਭੇਜ ਕੇ ਗੁਰਮਤਿ ਪ੍ਰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਓ ਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਅਸੀਂਦਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ। ਮਾਇਆ ਚੈਕ ਰਾਹੀਂ ਵੀ ਭੇਜੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸੋਸਾਇਟੀ ਦਾ SB A/C No. 0711100004108, IFC Code: PSIB0000711 PAN No. AAATG4268N ਪੱਜਾਬ ਐਂਡ ਸਿੰਘ ਬੈਂਕ, ਸੈਕਟਰ- 36, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿਖੇ ਹੈ ਜੀ। ਸੋਸਾਇਟੀ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਗਈ ਮਾਇਆ ਤੇ Income Tax ਦੀ ਧਾਰਾ 80-G ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਛੋਟ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।